BONDIA® ARUBA

Diaranson 22 di Maart 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



Triage enbes di sistema di number pa cita cu dokter

Pagina 3

AZV y dentistanan no haya otro ainda riba rebaho tarifa



Pagina 2

Editorial

Setar: Pakico no a haci denuncia na Aruba?

Pagina 5

Setargate confirma pero hopi pregunta ta keda habri



Pagina 2

Setar ta confirma 'Setargate' pero nada mas

ORANJESTAD - Pa motibo di 'no stroba e investigacion' e compania di telecom estatal Setar a dicidi di no divulga informacion riba e estafa miyonario cometi pa un trahado.



Tanten cu e investigacion a tuma luga, a mantene esaki un secreto. Sinembargo e caso a yega corte caba y por medio di prensa internacional, Aruba a haya sa di e caso impactante aki.

Ora e noticia a sali for di e fuente Miami Herald tocante e trahado Egbert Koolman, cu a haya su retiro caba, esaki a bay viral riba social media na Aruba. Prensa, tambe Bon Dia Aruba, a purba di haya confirmacion di Setar y tambe mas detaye, sinembargo mester a warda te diamars merdia pa ricibi esaki.

E compania a manda un relato pa prensa confirmando cu nan a entama un caso na Miami. Esaki ta entre otro cu e relato ta bisa:
"Despues di a tuma nota di e nomber di un di su empleadonan riba e lista di Panama Papers, Setar a start un investigacion forensico intensivo cu a dura varios luna, (desde luna di mei 2016 te cu recien) for di cual a haya suficiente indicacion pa por a lanta un caso den corte na Merca na unda hopi di e suppliernan ta estableci. E periodo cu keda investiga a cubri 2005 te 2016. Esaki mester a tuma luga den tur secresia pa no stroba e investigacion. Unabes e peticion a keda entrega na corte di Merca tur e informacion ta publico."

"E caso aki ta uno cu ta trata sospecho serio di fraude na nivel internacional cu companianan di exterior, cu e empleado aparentemente lo a conspira cu nan pa beneficio y comision financiero, fuera di conocemento di Setar. Setar como compania responsabel a tuma tur e medidanan necesario pa por logra persigui esunnan cu ta sospecha di a comete e actonan aki."

Den e articulo di Miami Herald ta menciona cu Setar a ricibi celular re-furbished. Setar ta confirma cu na 2014 a ricibi un cantidad limita di celular cu tabata re-furbished y cu appnan no apropia den nan y mesora a saca esakinan for di lote pa benta.
Setar ta garantisa cu tur celular y productonan cu Setar ta bende na cliente ta di halta calidad y cu na ningun momento lo permiti productonan cu no ta original.
Setar ta den espera di e fecha den corte y por lo pronto, Setar no por duna mas comentario pa no stroba e caso. Na su debido tempo Setar lo informa di resultado di e caso."

Bon Dia Aruba a haci mas pregunta entre otro riba dicon no a entama un caso na Aruba y tambe mas importante entrega keho penal na Ministerio Publico como cu ta trata di soborno tambe. Segun e vocero e ta pendiente ainda di e informacion pa duna nos e contestanan.

Reaccion gobierno

Nos tambe a acerca e mandatario responsabel pa companianan estatal, esta Richards Arends. Nos a puntra entre otro dicon no a informa publico mas lihe, den cuadro di proteccion di consumido pero tambe como cu Setar ta un entidad estatal. Tambe Bon Dia Aruba a puntra e minister si ainda e tin confiansa den e maneho di e compania y con nan ta controla nan operacion y administracion financiero. Nos a puntra tambe si e minister y of gobierno a bati e bel na e compania aki?

E mandatario a duna solamente e contesta aki: Ta un serie di investigacionnan local y internacional ta tumando luga. Pa bon marcha di esakinan, mi no por duna detaye pa esunnan encarga por haci nan trabou.
Mi ta lamenta cu practicanan asina ta sosode, specialmente den companianan estatal. Echonan asina ta daña bon nomber di Setar y ta trece Aruba den un luz negativo. Pa mas detaye mi ta dirigi bo na directiva di Setar."

Tin tres Arubanonan cu ta menciona den e caso den corte na Miami. Bon Dia Aruba lo sigui riba e caso aki pa duna mas informacion mas pronto posibel.

AZV y dentistanan no a haya otro ainda riba rebaho di gasto

ORANJESTAD - Diferente dentista na Aruba a keha e ultimo dianan atrobe riba e maneho di AZV pa baha e prijsnan cu 21,2 porciento.



Ya for di november 2014 e seguro nacional ta negociando cu e asociacion di dentista riba e rebaho aki. Bon Dia Aruba a puntra vocero Solange Tchong dicon AZV kier cambia e recompensa pa e trabou di dentistanan na Aruba.

E ta splica cu AZV a haci un investigacion riba e costonan y na 2014 a yega na e conclusion cu e tarifanan ta halto.

E resultadonan di e investigacion haci pa un experto externo, nan a discuti despues cu e asociacion di dentista, ADS. For di november 2014 pa final di 2016 AZV ta den negociacion cu e asociacion, segun e vocero, 'tumando den consideracion algun punto treci di nan banda'. Den augustus aña pasa AZV a avisa nan pa medio di un carta cu e rebaho lo bay aden. Pero ADS na december a notifica cu ainda nan no ta di acuerdo. Asina AZV a bay den combersacion atrobe cu nan.
Bon Dia Aruba a puntra e ora si e seguro ya a introduci e rebaho.

Segun vocero Tchong e intencion tabata pa introduci esaki na januari di e aña aki. Pero como cu e asociacion a notifica cu no ta di acuerdo, a wanta e introduccion di e maneho nobo un rato y warda riba e resultado di e combersacion.

Riba social media Hendrik Marsman, un dentista basta famoso pa su opinionnan, a expresa su malcontento atrobe y bisa cu el a dicidi di no traha mas cu AZV.

Triage enbes di sistema di number pa traha cita cu dokter

ORANJESTAD - Manera cu nos a informa den nos edicion di ayera, AZV ta keda haya kehonan riba accesibilidad y trato di algun dokter di cas.



Dokter Joaquin van Trigt, presidente di HAVA (Huisartsen Vereniging Aruba) ta conta nos cu conhuntamente cu AZV, nan a yega na un conclusion cu mester traha un 'praktijkrichtlijn'. Esaki ta pa dokternan di cas por cuminsa traha mas uniforme y pa AZV tin un miho bista riba dje. E dokter ta bisa cu e proposicion nobo aki por ta cla dentro di un luna.

Bon Dia Aruba a toca riba e punto di bista di AZV en cuanto ta maneho di traha cita cu dokter di cas. Nan a laga sa cu nan ta den combersacionnan cu asociacion di dokter pa por cuminsa na traha na un manera mas uniforme. Sr. Van Trigt ta splica Bon Dia Aruba cu e proposicion nobo - cual lo ta cla pa presenta pronto na AZV - ta encera pa entre otro tur dokter ta habri pa cita durante cierto oranan y pa no permiti sistema di number.

Contesta yamada di pashent

Tambe tur dokter di cas mester tin un liña di urgencia pa percura pa tin suficiente assistentnan cu semper ta contesta yamada y tambe un reemplasante pa ora cu e dokter no t'ey. Sr. Van Trigt ta splica nos cu nan tin algun luna caba ta papia di e diferente puntonan aki pero nan no por dicidi pa nan miembronan. "Den e asociacion, cualkier decision cu bo tuma mester haya e voto di e mayoria di e miembronan. Pues nos ta haci un proposicion, bay bek AZV , check algun di e puntonan y rekisitonan te ora nos yega na un acuerdo. Un comision a wordo lanta aworaki pa sigui cu esaki y mas tanto dentro di un luna e proposicion pa un 'praktijkrichtlijn' lo wordo acepta. Pues ora cu esaki wordo regla, ta yega na un acuerdo cu tur dokter di cas na Aruba mester bay traha segun e rekisitonan eynan. E ora si un dokter no mantene su mes na e regla, AZV lo tin un miho bista riba esaki pa por trata cu ne."

Nivel minimo pa tur dokter

"Mi no por bisa cu un dokter ta miho cu e otro, pero toch awendia nos ta para pa tin cierto garantia pa e pashent. Mi ta kere cu cierto dokter ta dicidi pa traha riba un diferente manera unda locual e pashent tin biaha no ta keda contento cu e servicio. Pero esey ta escogencia di e dokter." Sr. van Trigt ta informa nos cu tin 42 dokter di cas na Aruba anto tur semper tabata tin e posibilidad pa maneha nan practica con cu nan kier. Ta dificil como asociacion pa bay bisa un dokter cu e manera cu e ta traha no ta adecua, segun van Trigt. E ta enfatisa cu tur luna nan tin reunion cu tur nan miembronan anto eynan nan ta discuti tur locual ta ser treci pa dilanti door di AZV. "Ta aña 2017 y nos mester zorg pa tin cierto nivel minimal cu tur hende mester cumpli cu ne."



Sistema triage

E dokternan mester percura pa tin un bon bista riba e pashentnan cu ta echt malo anto cu mester di un cita mesora. Esaki no tabata realmente funciona cu e sistema bieu di parti number, pues p'esey a cambia pa e sistema di Triage. Esaki ta e funcion di e assistent cu awendia ta haci un opleiding pa e trabou aki riba nivel di MBO. E sistema di triage ta encera cu ta evalua un keho a base di historia medico di e pashent, como tambe naturalmente puntrando e pashent kico e ta sinti na e momentonan ey.

Sr. Van Trigt: "A base di un cierto logica cu nan ta siña, nan por distingui e urgencia di un keho. Si bo tin dolor di pecho por ehempel y tin historia cu atake di curason, esey kiermen cu bo mester un cita mesora y no siguiente siman." E dokter ta bisa nos cu un sistema asina bo mester por spera pa sikiera haya un cita dentro di por lo menos tres dia despues cu bo yama, atrobe dependiendo bo situacion di salud. E dokter ta subraya cu: "E sistema ta diferente pero ainda nos ta trahando pa tin miho accesibilidad y duna tur hende mesun hopi chens. E dokter di cas ta e prome caminda cu bo mester por bay si bo tin un malestar pues e mester ta facil y accesibel pa yega bo dokter di cas."

Entrega keho directo

Manera nos a informa tambe, AZV solamente ta tuma kehonan por escrito sea via e-mail of carta pa esaki tin validez huridico. Tin kehonan cu ta drenta riba dokternan di cas cu no ta traha riba cierto oranan y no ta regla un reemplasante, cual AZV tambe a menciona cu nan sa haya. Tin hende cu ta bay durante orarionan di dokter y topa cu oficinanan cera of ta ser dirigi na un reemplasante cu tin un praktijk yen sin tempo pa atende cu pashent di un otro praktijk.

Sr. van Trigt ta conseha comunidad cu cualkier persona cu no ta contento con nan dokter ta traha mester entrega un keho na AZV of cerca bo dokter di cas directo, no riba rednan social. "Mayoria di biaha locual cu mi ta wak ta kehonan riba rednan social anto esey eigenlijk no tin efecto. Un keho riba rednan social ta gritando den aire liber pasobra e no ta yega na luga cu e mester ta pa por presenta solucionnan."



A pesar di nan crisis interno

Ainda Venezuela ta keda segundo mercado mas grandi pa Aruba su turismo

ORANJESTAD – Pa añanan largo e mercado di Venezolano tabata uno masha codicia y balora turisticamente riba nos isla. Sinembargo durante e ultimo aña e mercado aki a cay; y Aruba a cuminsa ricibi for di e mercado aki e turista cu e no tabata custumbra di haya for di Venezuela.

Pa algun hendenan e turistanan Venezolano a pasa di esun mas codicia y aprecia pa esun menos atractivo te hasta menosprecia pa motibo di actonan criminal unda ciudadanonan Venezolano tabata envolvi. Sinembargo Oficina di Turismo di Aruba (ATA) ainda ta kere y nan ta wak un futuro den e mercado aki.
"Venezuela ta keda e segundo mercado mas grandi pa Aruba", directora di ATA, Ronella Tjin Asjoe-Croes ta declara na Bon Dia Aruba.

Directora di ATA ta laga sa cu ora cu nos ta papia di volumen nos tin cu pensa di biaha riba e mercado Mericano cu tin cu genera proporcionalmente mas volumen di bishitante. Sinembargo considerando cu e mercado Venezolano a cay, ATA ta bin introduci diferente esfuersonan pa incrementa e cifra di turista for di otro pais. Un mercado turistico cu ta yudando hopi, sigur despues cu e visa a keda elimina ta Colombia cu a aumenta cu un 40% na 2016.

Otro mercado prometedor na Latino America cu a duna cifra di aumento di turista ta Argentina cu a subi aña pasa, igualmente Chile y diferente mercado di Europa . "Nos ta sigui enfoca riba otro mercadonan. Pero Venezuela ta sigui ta importante", sra. Tjin Asjoe-Croes a bisa.

El a referi na e patronchi historico di Venezuela, caminda no ta prome biaha cu e pais bisiña aki ta pasa den momentonan di crisis. E ta discuti cu berdad e crisis actual ta mas fuerte cu otronan anterior; pero echo ta cu ATA ta sigui cu actividadnan y presencia di nos producto den e mercado di Venezuela.
E tipo di turista Venezolano cu un presupuesto masha limita di 'raspa cupo' cu a bin Aruba pa tin acceso na dollar a cay afo aña pasa. Den su analisis, directora di ATA ta haya cu e mercado ta normalisando. E fluho di turista for di Venezuela ta menos, pero esun cu nos ta bin hayando si tin e modo financiero pa yega y gasta riba nos isla.



Diferente paso a wordo tuma teniendo na cuenta e desaroyo na Venezuela, ya cu e pais aki ta keda un mercado importante pa Aruba. ATA ta consciente cu di otro banda hopi Venezolano a inmigra ya sea pa Miami, Panama, etc.. P'esey nan ta bayendo tras di e Venezolanonan cu ta conoce Aruba y cu tin afinidad cu e destino aki, y cu kisas ta scoge Aruba pa topa cu nan famia di Venezuela.

Nan a inicia strategia pa ATA dirigi nan mes na e Venezolanonan cu ta biba principalmente den e area di sur di Florida. "Esaki ta algo nobo pa Aruba, nos no a hacie anteriormente." Esaki ta un motibo –segun directora di ATA- cu nan a introduci na januari ultimo e vuelo di Jet Blue, diario nonstop for di Aeropuerto Internacional Fort Lauderdale.

E strategia aki ta kier no solamente captura mas bishitante di Merca, pero sabiendo hopi bon cu e vuelo aki ta ideal pa e Venezolanonan cu ta biba den e region di sur di Florida.

Sindicato nobo kier lanta cabes na aeropuerto

ORANJESTAD – Tin indicacion cu un grupo di trahado di aeropuerto y malcontento cu sindicato STA lo kier lanta un sindicato nobo. Ya caba nan a cuminsa manda algun formulario cu aparentemente no a cay den bon tera cerca dirigentenan di STA.

Ayera den combersacion cu Bon Dia Aruba, presidente di STA Diego de Cuba a bisa cu actualmente e trahadonan di aeropuerto ta gosa di un di e miho contracto colectivo (CAO) na Aruba. E ta un CAO cu a drenta na vigor na januari 2016 y e tin un duracion di 4 aña te cu december 2019. Segun e veterano sindicalista e CAO aki ta yen di beneficionan pa e trahadonan di aeropuerto cu nan no tabatin of cu nan a yega di perde prome cu nan a afilia na STA. P'esey e ta convenci cu si nan ta bay pa un referendum pa representa e mayoria di e trahadonan di aeropuerto, STA ta gan'e.

E no ta haya cu tin motibo di malcontento cerca e trahadonan di aeropuerto. Solamente "e ignorantenan" cu no ta reconoce e trabou desplega pa STA durante e ultimo añanan ta purba di afecta e pas laboral cu ta existi den aeropuerto, segun De Cuba. Actualmente STA tin 112 miembro di un total di 140 trahadonan cu por bira miembro.

STA su preocupacion mas grandi ta cu e trahadonan cu no ta consciente di tur e logronan alcansa lo wordo mal informa. El a manda na Bon Dia Aruba un compilacion di e logronan alcansa pa STA na beneficio di e trahadonan di aeropuerto for di 2009. Actualmente STA ta representa e trahadonan di ANSA N.V cu ta e compania cu ta atende cu e toren di control den aeropuerto, y Inmigracion tambe.
Un par di e logronan ta cu pa empleadonan cu ta traha warda esta 11 dia extra di sosiego pa tur esunnan cu ta traha warda. Tambe a hisa e compensacion di personal di warda: di 180 florin pa 3 warda y awor e ta 500 florin pa 3 warda y 2 warda di 120 florin pa 350 florin.

Apelacion

E sindicalista De Cuba tambe kier recorda e trahadonan di Triple A, cu e compania cu a opera den aeropuerto tambe tabata miembro di STA, pero pa mal maneho di e directora e compania a keda mal para financieramente cu un debe grandi y sin paga nan compromisonan social manera belasting, AOV, SVb, AZV, etc.. E ta bisa cu e tempo aya nan a pidi e trahadonan afilia na STA comprension; pero nan a bay afilia cu otro sindicato. E consecuencia di esaki tabata ta cu CAO cu nan tabatin prome cu bon componente y beneficionan secundario entre nan placa di vakantie, bonus di fin di aña, aumento general, placa di warda... pero despues di 3 aña nan a perde tur cos.

E ta haya cu si tin algo cu ta molestia e trahadonan di aeropuerto, nan por acerca sindicato STA pa expresa nan malcontento. "Bo no por bay tras di lomba di bo sindicato, anto bay fomenta yen di cosnan straño, sin consulta cu e sindicato", segun presidente di STA.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial



SETAR: Pakico no a haci denuncia na Aruba?

Di unda a sali privilegio di bay biba na Merca?

E caso di fraude na Setar NV no tabata menos cu un bom cu a cay ayera na Aruba. Via un noticia na Miami, Florida, comunidad a haya sa cu sigur ocho luna pasa caba gerencia di Setar NV tabat na altura di e caso di fraude en cuestion. Y kico nan a haci? Asina leu cu e noticianan ta duna nos detaye, nos por comprende cu a actua solamente den secreto. A kita e persona discretamente di trabao, a laga su persona bay biba den exterior, y... nunca a bay Ministerio Publico!! Nos no ta papiando cualkier compania priva, esaki ta un empresa propiedad di pueblo, y nos interes ta cu delincuente ta bay cera!

Cu esaki caba, dirigencia di Setar NV ta mustra inepto pa maneha un caso asina. Si ocho luna pasa tabatin e pruebanan riba mesa con e fraude a tuma luga y ken tabata involucra, no ta keda nada otro cu bay ministerio publico pa denuncia e delito. E manera di opera di tene e caso scondi y duna e persona diplomaticamente un salida for di e pais, ta duna hopi di pensa. Hopi pregunta ta surgi awor:

- Pakico a scoge pa no bay Ministerio Publico? Den un caso asina grandi, un dirigencia responsabel no por haci nada otro cu envolve e autoridadnan hudicial concerni, pa nan haci nan trabao. E situacion actual por ser interpreta como di complicidad di acomoda un delincuente, dunando oportunidad pa e sigui hiba un bida comodo otro caminda, mientras cu pa nos sentimento di husticia e mester tabata cera na KIA wardando su caso bin dilanti hues.
- Por ta cu no a denuncia e caso, pasobra e ora e persona lo tin problema pa haya residencia na Merca? Al fin y al cabo, e mester por presenta un certificado di buena conducta na Merca pa por haya residencia. Pa cualkier persona nan no ta bay haci esaki pero e persona tabata 'well connected' den e partido berde. Esey por splica cu a atende e caso di e manera aki?
- Tabatin mas hende den organisacion di Setar NV envolvi den e caso? Esey tambe por ta un motibo pakico no a haci denuncia, pero a scoge pa 'resolve' e asunto di e manera aki?
- Tabatin mas hende na Aruba, pafo di Setar NV, envolvi den e caso aki? Si ta asina, otro motibo pa un salida 'elegante' pa e delincuente en cuestion, pa por sali trankilamente for di Aruba, bay establece su mes na otro pais?
- Kico e hunta di comisario di Setar NV ta bay haci awor, sinta brasa crusa y contempla e proceso na Merca, o ta bay pone e director bao presion pa bay ministerio publico, aunke ta ocho luna laat? O nan tabata na altura y a permiti esaki?
- Kico e ministro en cuestion ta bay haci, sinta brasa crusa mientras director di Setar NV a duna oportunidad pa e delincuente en cuestion scapa for di gara di husticia na Aruba? O, pio ainda, e tabata na altura di henter e asunto y a permiti pa e persona muda bay biba na Merca, sin enfrenta husticia aki mes? E no por bisa tampoco cu e cos aki a sucede prome cu el a bira ministro, pasobra e tabata man drechi di esun anterior...

Te awor, un di e poco cosnan cu e ministro a bisa ta cu "echonan asina ta daña nomber di Setar." Nos lo bisa: "no, pio, e manera di purba tapa e asunto aki, esey ta duna nos (Aruba) mal nomber. Palabra ta awor na Ministerio Publico, cu no necesariamente mester sinta warda un denuncia oficial pa cuminsa move. Di tur manera Setar NV na cierto momento lo mester bay haci denuncia aki na Aruba tambe, sino ta con nan lo kier haya un aprobacion di un accountant riba nan cuenta anual, si nan ta demanda e persona y e companianan cu a paga soborno, sin cu tin denuncia haci. Importante ta pa haya sa cuanto placa e persona a ricibi y kico el a haci cu ne. Si ta trata di miyones di daño, e no a gasta tur e placa cu un piscina y panel solar, y un pick-up. Por ta cu e mester a comparti placa cu otro persona(nan)?

Ta logico cu ta solamente un investigacion penal completo por trece tur detaye afo. Loke nos ta mirando aki ta parce un intento pa haci 'damage control', pero damage control pa ken? Si limita e asunto na un caso civil di daño y perhuicio na Merca, tur otro ramificacion aki ta keda scondi. Esey ta e intencion? Lo no ta mas logico pa pidi su extradicion y trece Aruba pa husga su persona aki mes?

Nos a comprende cu en todo caso awor no mas Setar ta contrata algun di e accountancynan di prestigio pa reforsa su control administrativo interno. Bon idea, pero lo tabata miho si nan a actua hopi prome. Landslaboratorium, hedging, awor Setar, cuanto mas mester sigui? Anto ainda no ta mira cambio den control administrativo di gobernacion?

Ex- presidente di parlamento Ramos Allup candidato presidencial di oposicion

VENEZUELA (TVN2).- Ex-presidente di parlamento di Venezuela Henry Ramos Allup, lo ta e candidato cu partido Accion Democratica lo bay presenta den un posibel proceso di eleccion primario presidencial, asina Negal Morales, sub-secretario di e partido a confirma.



"Nos a pone e nomber di Henry, cu ta e lider di Accion Democratica riba caya, pero nos ta sigur cu e forsa di Mesa di Unidad Democratico lo duna un cambio na Venezuela", Morales a bisa.

Morales a declara cu e partido ta propone Ramos Allup pasobra e ta un politico cu hopi experiencia" parlamentario na Venezuela, " cu hopi experiencia den gestion publico y cu hopi forsa".

"Nos ta pensa cu mester hiba pa presidencia di Venezuela un persona cu experiencia politico, cu conoce gestion publico, cu forsa, nos a propone Henry pasobra e gobierno cu ta bin, lo ta un gobierno cu mester enfrenta un momento hopi dificil pa Venezuela,", a indica.

Mesa di Unidad no lo bay dividi pa motibo di candidatura cu cada partido a presenta, pasobra den cada partido, nan lo haci un proceso di eleccion primario, y asina por defini un candidato unico, y cu un plan unico pa e pais.

Sub-secretario regional di AD a papia tocante proceso di validacion di su partido, cu mester keda realisa 25 y 26 di maart. El a mustra hopi confiansa pa e posibilidad di legitima e partido ey na tur estado di Venezuela.

Eleccion presidencial na Venezuela mester tuma lugar na fin di aña 2018 y aunke ainda e proceso di eleccion di gobernador y alcalde ta pendiente, pasobra no tin calendario electoral, otro dos partido politico a comunica nan candidato presidencial.

Dialuna Primero Justicia a anuncia cu su candidato pa eleccion primario ta Henrique Capriles. Capriles a participa dos biaha como candidato pa presidencia di Venezuela.

Voluntad Popular a anuncia cu su lider y fundador Leopoldo Lopez ta como candidato pa eleccion presidencial, a pesar cu e ta den prizon desde 2014 y cu e ta sinta un condena di 14 aña.

E partidonan aki di oposicion a anuncia cu lo tin eleccion interno pa scoge candidato regional cu por presenta den un proceso di eleccion primario di oposicion.



Autoridad na Brasil lo paga 150 mil salario atrasa cu placa confisca

BRASIL (InfoBae).- Casi 150 mil funcionario retira di gobierno di Riu Janeiro na Brasil, lo haya nan placa di aguinaldo di luna di december 2016, danki na e restitucion di placa cu a ser desvia pa ex-gobernador Sergio Cabral, cu a ser deteni pa corupcion.

E restitucion di placa a keda como un medida oficial riba diamars atardi den un ceremonia dilanti di fiscal Rodrigo Janot, cu a pidi e apertura di 83 investigacion nobo, riba dirigente politico cu no por investiga pa nan posicion di inmunidad, manera ministro y legislador cu ta envolvi den e caso di corupcion na e empresa estatal petrolero Petrobras.

E placa cu a recupera ta cerca di 254,7 miyon real (83 miyon dollar) y ta suficiente pa paga e aguinaldo di 146 mil ex-funcionario, cu un pension menos di 3.200 real. E hendenan cu por keda beneficia ta representa 57% di e personanan cu ta haya un pension, segun dato oficial.

E placa pa paga salario ta bin for di 85.3 miyon dollar cu tabata riba cuenta den exterior, y cu a bin Brasil bek danki na e colaboracion cu husticia di dos miembro di e organisacion criminal, na cual Cabral tabata pertenece.

Sergio Cabral, di partido di centro derecha PMDB, tabata gobernador di Rio entre januari 2007 y april 2014. Michel Temer, presidente di Brasil ta di e partido PMDB tambe.

Cabral di 54 aña y su casa, Adriana Anselmo, a keda deteni na november di aña pasa, den un investigacion relaciona cu operacion Lava Jato, cu ta investiga un conspiracion di soborno na Petrobras.

"Integrantenan di e organisacion criminal di Sergio Cabral a acumula un gran fortuna y a laba e placa ey. Nan a tuma e placa y a cumpra propiedad di luho, y a dedica nan mes na presta servicio na un firma constructor ficticio", polis federal a bisa.

Estado di Rio de Janeiro ta acumula luna di atraso den pago di nan funcionarionan. Na januari a negocia un ayudo di banda di gobierno federal, cu ta dirigi pa presidente Michel Temer, a cambio di medida di austeridad y un promesa pa haci e servicio di awa un empresa priva.

E pacto a ser denuncia den varios marcha grandi. Mayoria di nan a culmina den varios enfrentamento violento entre manifestante y forsa di seguridad.

Cuba a cuminsa ofrece internet pa cas pero hopi caro

CUBA (EFE).- Directiva di Etecsa, empresa di comunicacion di Cuba a splica nan proyecto pa instala internet na cas cu a cuminsa na Cuba y cu nan ta calcula cu despues di e fase aki nan por continua cu instalacion na otro zona di e pais. Awor nan ta ofrece un pakete di 30 ora pa luna, cu un prijs cu ta varia segun e diferente tipo di velocidad selecciona pa e usuario.

E tarifa di 30 ora pa luna di internet ta entre 15 y 105 peso Cubano convertibel (CUC, cu ta igual na dollar) pa contrata e servicio na un velocidad cu ta varia desde 128 kilobyte y 2 megabyte, medio oficial a bisa. En caso e cliente kier usa mas tempo den conexion, anto e mester paga 1,50 CUC mas pa cada ora extra.

Te awe e conexion na cas tabata disponibel pa algun profesional solamente, manera dokter, periodista, intelectual o academico, cu ta solicita un autorisacion di gobierno.

E plan cu ta manera un experimento gratis a hiba e conexion na 858 cas di municipio Habana Bieu entre 19 di december di 2016 y 28 di februari di 2017. E plan tabata un plan piloto cu na su inicio tabata planea pa 2 mil famia solamente.

Di 358 usuario cu tin e servicio ey, 183 di nan a contrata un velocidad mas abao y economico di 128 kilobytes, pa un prijs di 15 CUC pa luna, 99 a scoge un conexion di 526 Kb pa 30 CUC, 45 hende lo paga 50 CUC pa un velocidad di 512 kb, mientras cu 16 cas lo paga 70 CUC pa 1 MB y finalmente 15 di nan a scoge un paki di 105 CUC pa haya 2 MB, segun cifra cu a recolecta te dia 14 di maart.

Odalys Rodríguez del Toro, director di division di Habana di Etecsa a splica cu e empresa a traha un encuesta cu henter poblacion cu ta envolvi den prueba aki, y tur hende a expresa satisfaccion cu e servicio aki, pero nan sa cu mester mehora algun cos manera "velocidad di conexion".

"E obhetivo di e prueba piloto tabata pa busca algun experiencia tocante e uso di internet na cas, pa yega na e momento cu por tin tur condicion pa asina trece internet den henter e pais", del Toro a splica.

E ekipo cu nan a instala pa usa den e servicio aki, ta yama Nauta Hogar, y a bin for di e firma Chines Huawei. Entre tur medidanan cu a ser adopta prome, un di nan tabata e transferencia di hende cu ta conoci como abonado di telefon basico, pa bay na un tecnologia nobo, manera internet.

E compania Etecsa a cuminsa na luna di juli di 2015 cu instalacion di zona wifi den espacio publico di nabegacion (surf), como un strategia pa asina aumenta e conexion na Cuba. Cuba tin como 1.006 espacio publico di nabegacion , y ta calcula cu por haya acerca 180 pa aña 2017.

E compania a bisa cu ta habri 42 zona di wifi nobo na lugar recreativo di La Habana pa aña 2017 y asina hisa te 100 e cantidad di zona di wifi. E compania a papia tambe di un rebaho di te 10 cen di CUC desde luna di april proximo, riba tarifa di nabegacion den pagina web Cubano di interes cultural, informativo, y investigacion.



Ecuador a repatria Ecuatoriano y Colombiano cu a keda afecta pa awacero na Peru

ECUADOR (TVN2).- Ecuador a repatria 73 Ecuatoriano y 12 Colombiano cu a keda afecta pa fuerte yobida cu a causa hopi avalancha di lodo y a desborda varios riu na Peru, asina canciyeria Ecuatoriano a informa.

Diadomingo anochi 73 Ecuatoriano, damnifica pa fuerte yobida cu Peru ta bibando actualmente, a yega Ecuador, como parti di un trabao di asistencia di gobierno di Peru", canciyeria bisa den un comunicado.

Den e vuelo tabata biaha tambe 12 Colombiano. Nos a coordina cu embahada di Colombia na e pais, pa asina continua cu e retorno pa nan cas," canciyeria a splica.

E vuelo cu a traslada hende afecta pa Ecuador y Colombia, a tene dos escala, un di nan na Guayaquil y otro na Quito.

Ministerio di relacion exterior di Ecuador a informa cu tabatin 58 Ecuatoriano cu a keda afecta pa e fenomeno climatico cu nan ta yama "El Niño Costero".

Den ultimo informe oficial, autoridad di Peru a raporta



75 morto desde luna di januari. E situacion di emergencia a laga 99.475 damnifica seriamente y 626.928 damnifica cu a sufri un daño menor.

Na Ecuador e epoca di awacero a laga desde januari 16 morto, 6480 famia cu a keda afecta, 1149 damnifica y 125 cas destrui, segun dato di ultimo balans di secretaria di gestion di riesgo.
Pa e situacion di emergencia, e secretaria di gestion di riesgo a declara alerta oranje (alerta oranje ta di menor intensidad cu alerta cora, cu ta di maximo peligro) pa provincia di Esmeraldas (noroeste y na frontera cu Colombia), Manabí, Guayas, Santa Elena, Los Ríos, El Oro y Loja (e dos ultimo provincia ubica na sur, y na frontera cu Peru).





Bolivia: Mucha di 12 aña a muri pa desnutricion cronico

BOLIVIA (InfoBae).- Bolivia ta bibando dianan di conmocion y drama pa un mucha muhe di 12 aña cu a muri a causa di desnutricion cronico. Famia di e mucha muhe ta den constante drama pasobra nan ta biba den pobresa extremo na ciudad di El Alto, ciudad bisiña di La Paz.



Diasabra a sali na luz publico e historia di e mucha muhe cu a ser dera, despues cu el a muri diabierna. E caso a hala atencion di algun autoridad, medio di comunicacion, iglesia catolico y comunidad cu ta lamenta e tragedia ey.
Gobierno a priminti di construi un cas pa e famia ey y asina duna trabao na e ruman grandi di e mucha cu a muri, asina Virginia Velasco, director di gestion social di ministerio di presidencia, a splica.
E mucha muhe a muri a causa di pobresa den cual su famia ta biba", e frase ey tabata skirbi riba un borchi cu tabata riba e porta di e bisiña, unda e curpa sin bida di e mucha tabata, conoci como Eva.

Eva tabata biba den un camber cu un dimension di cuatro pa cuatro metro, hunto cu su tata Eliseo y su mama Lourdes y cinco ruman mas, di entre 3 y 18 aña, den condicion di pobresa extremo, medio local a informa.
Famia di Eva tabata biba pa ultimo 14 aña y te november di 2016 den un cas cu Eliseo y Lourdes tabata cuida, pero nan a keda sin cas, ora cu propietario di e cas ey a bende e propiedad. E doño nobo di e cas, unda Eva y su famia tabata biba, a dicidi di tumba e cas y pa asina por construi un cas nobo.
Despues di e situacion ey, famia di Eva a bay biba den un camber, pero na momento cu Eliseo y Lourdes a ripara cu no tabatin trabao mas, anto nan a bay den un profundo depresion y no a sali di nan cas mas. E yiunan di e pareha ey no a bay pa scol mas tampoco pasobra nan no tabatin placa. Alan, ruman di Eva di 18 aña, tabata purba di haya un solucion pa mantene su famia. Alan ta sinti hopi duele cu tur su esfuerso no tabata suficiente pa salba e bida di su ruman Eva. Eva tabata sufri di epilepsia tambe. Segun palabra di Alan, su ruman muhe Eva no a come pa 1 siman, na mesun momento cu e atakenan di epilepsia a aumenta te 8 convulsion pa dia.



BONDIA ARUBA

Colegio ehecutivo ke evita cortamento den pensioen di PCN

KRALENDIJK- Manera ta conoci e Fondo di Pensioen Hulanda Caribense (PCN) a anuncia cu entrante prome di april venidero lo mester bay corta 3.5% den e pensioen y posiblemente otro aña lo mester corta un porcentahe adicional di 12%.



Den un forma unanime Conseho Insular a tuma un decision pa urgi colegio ehecutivo pa haci e ehercicionan necesario pa evita cu mester corta den e pensioen di ambtenaar di gobierno. Gobierno di Boneiro ta compromete pa haci tur posibel pa evita cu lo bay corta den pensioen di pensionadonan y futuro pensionadonan di PCN pero den mesun rosea gobierno ta compromete pa cana e trayecto pa cada ciudadano di Boneiro tin un pensioen digno na momento cu nan yega nan edad di pensioen.

Kico Gobierno a haci te cu awor?

Gobierno di Boneiro a keda acerca pa miembronan di e Union di Pensionadonan Antia Hulandes (UPAH) cu a trece nan preocupacion dilanti pa cu un posibel reduccion riba nan pensioen a base di e desaroyonan nobo na e fondo di pensioen Caribe Hulandes (PCN). Como un gobierno responsabel diputado Den Heyer despues di e encuentro cu UPAH dia 8 di februari 2017, a tuma contacto cu PCN.
A base di e informacion, un estudio y analisis di informacion, diputado Den Heyer durante su bishita di trabou na Hulanda a hiba combersacion den extenso cu secretario di estado sra. Kleinsma y algun miembro di 'Eerste y Tweede Kamer' tocante esaki. Dia 7 di maart 2017 Colegio Ehecutivo a manda un carta den forma oficial pa e ministerio di asuntonan di Reino pa enfatisa e preocupacion serio di gobierno di Boneiro pa cu e asunto di reduccion den pensioen. Despues cu Conseho Insular a tuma un decision di e materia den un forma unanime, riba diahuebs siman pasa Colegio Ehecutivo a hiba combercion den extenso cu UPAH, ABVO, NAPB, PCN y e servicio di personal di gobierno. A keda palabra cu lo ehecuta un trayecto manera delinea den e decision di Conseho Insular y cu Colegio Ehecutivo lo saca un carta pa Hulanda pa pidi posponemento di e medida. A keda palabra tambe cu cada grupo por sigui encamina nan propio trayecto cu nan a inicia pero den comunicacion cu otro pa pone e atencion y prioridad halto na e problematica di e reduccion di pensioen te ora cu yega na un solucion cu ta aceptabel pa tur partido.

Pensioen general pa tur hende tambe ta importante

Di parti di gobierno, Colegio Ehecutivo lo sigui haci su maximo esfuerso pa mitiga e problematico na fabor di ex ambtenaarnan di gobierno y nos ambtenaarnan actualmente den servicio. En general gobierno di Boneiro lo sigui traha den un forma incansabel pa hisa e pensioen di AOV, den boca di pueblo e pensioen di behes, y lo inicia e trayecto pa introduci un pensioen general obligatorio pa garantisa cu banda di e pensioen di behes, cada ken cu yega na e edad di pensioen, tin un entrada adicional pa e por biba na un manera digno despues cu e baha cu pensioen.

Union ta haci forsa

Gobierno ta aplaudi tur iniciativa positivo, manera entre otro un manifestacion pasivo, cu e meta pa yuda pone forsa tras di e trayecto pa evita cu mester corta den e pensioen di PCN. Pueblo Boneriano por ta sigur cu gobierno lo keda monitor tur acontecimento riba e tereno aki y lo no duda ningun momento pa defende e derechonan di e pueblo di Boneiro, den caso aki un pensioen pa por disfruta di dje despues cu a duna e miho parti di bo bida pa e adelanto y desaroyo di nos isla.

Team special dunando asistencia na trahadonan di InselAir cu a haya retiro

WILLEMSTAD – Un team special di Gobierno ta atendiendo cu e trahadonan di InselAir cu a haya retiro. Den un reunion ayera riba iniciativa di e sindicato CADMU, e trahadonan por haci preguntanan riba nan status.





Un punto cu a bin dilanti ta pa nan no firma nada ainda. E conseho ey nan a haya di e enviado di gobierno cu ta atende e situacion, Sidney Provence (SOAW).
E reunion di ayera a sirbi tambe pa e trahadonan saca tur loke nan tabatin riba nan pecho. Nos a constata cu e decision a dal e trahadonan masha duro, algo cu ta comprendibel considerando cu e compania a celebra 10 aña na augustus ultimo cu cierto alegria. No ta masha cla kico ta bay pasa awor aki.

Anteriormente Gobierno di Corsou a indica cu den e proceso a trata di salba mas cupo di trabou posibel. Si gobierno no a yuda, for di december ta tur trahado lo a bay cas, asina gobierno a bisa den un participacion. “250 Empleado di InselAir a haya nan retiro. E minister nan di Desaroyo Economico, VVRP y Financia hunto cu e Comision InselAir y management nobo di InselAir a haci tur cos pa evita esaki. Si no ta pa e esfuersonan haci, InselAir lo a cera su portanan aña pasa, cu consecuencia cu 600 mama cu tata di famia lo a bay cas net prome cu Pasco.

Ta di lamento cu den e estado cu e compania ta awor aki, no por salba tur cupo di trabou pero a haci maximo esfuerso pa salba mas tanto cu ta posibel. Banda di salvaguardia cupo di trabou tabata sumamente importante pa garantisa conexion entre nos islanan pa evita un golpi enorme riba nos economia.

Negoshi cu filial of cliente riba isla bisiña lo a keda tera pa un par di luna tanten ta buscando otro opcion. Tur otro opcion lo a tuma tempo pa organisa. E bahada di trafico na nos aeropuerto lo a afecta por ehempel entrada di belasting, trabou pa taxistanan, estadia den nos hotelnan, negoshi di zona franca, pacusnan y asina hopi sector mas. Keda sin haci nada no tabata un opcion y hasta den cierto sentido iresponsabel, asina Gobierno di Corsou a indica.

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
4 Rines 16 completo 5 huecos
normal Fls.400
vendo un shock Yaris 2000
Fls. 100
Tel. 593 6315

SERVICIO PUBLICO
CONSTRUCTION
Nos ta haci tur tipo di trabow di remodelacion y lanta cas y negoshi, electrico, plumber, pega mosaico, bloki, lanta cura
Nos ta responsabel
Tel. 593 3141

TA BENDE
Tur tipo di santo, piedra y graniet y tambe ta duna servicio di corta mata y tira sushi afo
Tel.562 2532

TA HUUR
Apartamento en Casa del Caribe Pos Chiquito 223 E
Fls750 excluido servicios
Tel: 569 4661/ 563 9498

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de limpieza en casa. Gente seria y responsable.
Por favor llamar a la Sra. María
Tel. 641 6785

TA HUUR
un apartamento grandi, 1 camber , muebla, inclui awa, gas, cable. Exclui coriente, pa un persona Afl.1.100 pa luna plus 1 luna di deposit.
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

TA BUSCA
un trabou parti atardi of diadomingo pa hasi trabou di cas of wak pa hende grandi of pa mucha
Tel. 568 9228 / 600 4101

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
Kashi di glas pa joyas
Toon bank, cash register
baby stoel pa auto
Porta di glas
Tel. 561 7112

SE ALQUILA
una habitacion con todo incluido
Dirección Playa (Brikstraat)
Para más información llamar
Call 564 1979

SERVICIO PUBLICO
All Purpose Construccion
Nos ta repara dak, pega bloki, pleister, pega tegels, pintura, mastik y hopi mas. Remodela cas of negoshi, bon prijs, nos ta sigur y rapido cu bo trabaou, nos tin experiencia y bo lo keda satisfecho cu nos
Tel. 566 1530

TA BENDE
un tereno na Playa eigendom
1304 m2
Situa na
Kwarstraat / van Dragstraat / Eekhoustraat
Mon Plaisir, Oranjestad
Contact tel: 594 2007

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi tur trabou di electricidad, reparacion di cortocircuito **tuberia/ cableado en general.**
Por yama na
Tel. 566 5026

TA HUUR
Apartment 1 camber, baño, sala, cushina. Afl.775,=
+ 1 luna deposit. awa y coriente apart. Madiki67
Tel. 593 0769 /583 2034

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece servcio di costurera pa cuida hende grandi of mucha
Haci cas limpi
Tel. 748 2791

TA HUUR
Apartment na Paradera
Fls.800. Exclui Elmar deposito Fls.300
Tel. 730 4242

TA BUSCA
un mucha muher pa traha den lugar di bende number pa dia 30 maart. Por yama
Tel. 630 3867

TA BENDE
Lampi Solar
special pa cura, pa campamento bon prijs. Pa mas informacion yama
Tel. 565 1589 / 661 1185

TA HUUR
una habitacion para una dama soltera con todo incluido Fls.450
Tel. 747 8169

FOR SALE
1 Kia Sportage autm 2014
Klm 27.000 Price Fls.29.900
1 Mazda 3 autm 2011 Klm 45.000 Price Fls.17.500
1 Nissan Versa autm 2014
Klm 35.000 Price Fls.18.900
Tel. 560 9494

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

FOR RENT
Time Share La Cabana to rent
Studio sleep 4
check in 13 april 2017
check out 20 april 2017
Tel: 584 8132 / 641 6184

GRATIS - GRATIS
Si ta desea di tira auto biew afo por yama na
Tel.600 6883

TA HUUR
Apartamento amplio,
1 bedroom muebla, priva
+ laundry, cable pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA HUUR
Apartamento 1 kamber, muebla pa 1 of 2 persona sin yiu.
Awa, cable, Gas, entrada priva y parking. Afl.1,100,- p/l
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

ALQUILAMOS
Habitaciones con baño privado en Playa. whatsapp /
Tel. 569 7742

SERVICIO PUBLICO
Pa tur construccion y remodelacion, restauracion y verf.
for di fundeshi te jabi. yama pa un oferta
Tel. 563 7409

SERVICIO PUBLICO
ta ofrece servicio di limpiesa di cas of cuida mucha of hende grandi.
Mi ta serio y responsabel
Tel. 630 5880

TA BENDE
Set di comedor di 6 stoel.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 8488

SERVICIO PUBLICO
Airco Service
ta instala y service tur tipo di airco. Yama libremente na
Tel. 742 5438 / 641 3924

TA BENDE
un Trailer pa
Fls. 600
Tel. 630 3867

TA OFRECE
Dr. Enrique Machin
Cirugia de Catarata, Glaucoma, Retina, Retinopatia diabetica
Laser Argon, Yag Laser
Clinica de Ojos, Maracaibo
Tel.+58426 2673588

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Bon dia yen di alegria



ORAJESTAD – Ora tin varios tema di actividadnan cu a tuma luga y nos tin hopi cos bunita di skirbi di nan, pero nos no por corda tur detaye, hahahahahah! Pero...potretnan bunita por papia pa nan mes e ora ey, no ta asina? Nos relato di e siman aki ta dedica na nos dia nacional.

Despues nos lo toca e otro bunita actividadnan cu a tuma luga recientemente. Pa nos, nos celebracion di nos dia di himno y bandera a cuminsa diabierna anochi , ora cu a inaugura e bunita Plaza Padu den centro di Oranjestad, meymey di invitadonan y un publico hopi grandi. Tur cu a bin duna homenahe na nos tata di cultura Juan Chabaya "Padu" Lampe, cu tin e bendicion di por mira na bida un bunita Plaza dedica na dje na su nomber :"Plaza Padu".











Un anochi di fiesta cultural cu dushi canto , musica y baile. E orkesta a toca bunita, Landa, Edwin y Victor Samuel a canta bunita y a trece hopi dushi ambiente riba Plaza Padu. Ki bunita palabranan di bendicion di Pastor Jairo prome cu e famianan di e tres baluartenan Padu, Hubert y Rufo a inaugura e Plaza, kitando e tela firme cu tawata tapa e estatuanan di e tresnan aki, dos di nan sinta na Piano y un di nan para. Ta pa su mañan mainta Lady Ruth durante su keiromento riba dia nacional, a wak kennan tawata sinta ta toca piano y ken ta para ta dirigi.

Ah si! Lidwina , un di e yiu muhenan di Lio tambe a canta masha bunita mes, tocando su guitara.

Despues mas laat e invitadonan y publico presente por a gosa di e musico pianista internacional Raul di Blassio, kende a duna un tremendo show cu su tokenan gracioso tambe. Hasta bendicion di un crenchi awa cu a fingi fingi e Plaza bunita aki a haya caba e diabierna anochi ey. Bendiciona hasta e fontein bunita cu tin su dorna nan di e teclanan di piano. Padu, nos dushi Padu tawata central y den centro di tur atencion cu despues hopi hende a bin saca potret di nan hunto cu Padu . Ma mi n' bisa bo cu mi no por corda tur detayenan tur ora ora tin mas di un actividad bunita den e mesun siman? Mi a lubida di menciona e prinses di Padu, Vivian, kende tambe a toca piano bunita e anochi ey, hunto cu e orkesta. Vivian a mustra asina elegante cu su bunita peinado y makeup!

Diasabra dia 18 di maart mes, mi casa y ami a busca nos mayornan pa dal un keiro riba isla cu nan pa wak e banderanan ta bula den biento, con nan ta baila. Nos a bay pa cumpra sopi na Cas di Cultura, pero ainda no ta tur e sopinan a wordo treci, pues, nos a sigui keiro y a bay cumpra algo di come na un otro caminda. Mas atardi mi casa cu mi a sigui keiro un tiki toch, en busca di sanger yena pa nos grandinan, pero esnan cu nos a logra cumpra riba plaza den curason di Sta. Cruz tawata garna so, nan no tawata bon teni hunto. Pero, nos a gosa si di e snacknan di Dabaru di The Kelkboom kitchen, kendenan tambe tawata presente na Sta. Cruz.

Dushi pa topa cu nos dushi hendenan riba e bunita plaza ey y combersa un crenchi. Nos a yega cas tur cansa y soda di nos dushi solo radiante cu nos curason contento y yen di gradicimento pa un otro bunita celebracion di nos dia Nacional. Asina cansa cu nos a pega soño lubida di wak e bunita concierto di Edjean Semeleer cu su grupo di artistanan den Ser'i Noka. Pero.....nos a gosa di wak tur e bunita impresionnan di potret ariba facebook! Pabien Edjean! You did it!

Slaap uit mainta, lubida di wak e parada di gruponan uniforma na television! Ufffff, esey ta pasa ora edad ta subi lentamente suavemente, hahahahah. Pero... "all in all" nos a gosa hopi di nos dia nacional, dia 18 di Maart 2017. Danki pueblo pa boso bunita comportacion!

Pickup no a duna Honda preferencia riba La Sallestraat





ORANJESTAD – Dialuna pas di 12or merdia na e crusada di La Sallestraat y Van Leeuwenhoekstraat a sucede un accidente unda chauffeur di un pickup a subi caminda dal riba un Honda bayendo ariba.

daño material tabata considerabel na ambos auto, no tabatin ningun persona herida. Polis di trafico y roadservice tabata presente.



Dokter a dal mucha cu auto bandona e sitio y a presenta despues



ORANJESTAD – Dialuna merdia dos dama testigo a mira con un Nissan Versa blauw altura di Bazinstraat, pazuid di ex Kooyman, a dal un mucha homber canando na pia a bula cay abou.

E chauffeur a baha for di auto y nan a wak con e persona a rek e hoben na su man y bay cu ne altura di un negoshi na e crusada. E auto a bandona e sitio ambulance a presenta na e sitio y atende cu e victima cu tabata keha di dolor na curpa. E testigonan a conoce e chauffeur di e auto como un dokter y a duna Polis datonan di kende ta e dokter. Pero algun rato despues e auto ta presenta cu e dokter aden y a duna su declaracion na autoridad y a tuma su datonan.

Yaris a lora y dal riba auto nobo di Polis na Noord







NOORD – Dilanti di Caribbean Palm Village diamars mainta a sucede un accidente ora cu un Yaris a lora na su man robes y dal riba un Toyota Rav4 Hybrid di Polis bayendo zuid.

Esaki ta na momento cu Polisnan tabata den practica di e Tsunami warning pa full Aruba unda Polis tambe a participa na esaki riba caya. E polis cu luz cendi y posibel sirena tabata bayendo zuid, posiblemente e chauffeur di e Yaris no a paga bon tino y lora dal riba e auto di Polis.

Hefe di Noord tambe a presenta na e sitio pa ta na altura di e accident. Ambulance a presenta pa asina atende cu e dama levemente herida cu tabata den e Yaris.

Auto sin seguro ta ocasiona accidente na Savaneta y laga persona herida







SAVANETA – Dialuna anochi ariba e caminda principal di Savaneta altura di Cuts and Curves Gym a sucede un accidente cu tres auto envolvi.

Patruya policial a presenta y unidad di ambulance. A constata cu e chauffeur di e Altezza no a regula su velocidad ni distancia a dal tras di un Tercel cu consecuencia e Tercel a dal tras di e Swift.

Daño material tabata considerabel, den e Swift tabatin mucha y tabata levemente herida y a keda atendi pa personal di ambulance.

Accidente cu basta daño material altura di Ton Li na Weg Seroe Preto

SAN NICOLAS – Dialuna anochi ariba e caminda di Weg Sero Preto na San Nicolas chauffeur di un jeep a lora dilanti un Nissan Versa nobo.

Ambos auto a dal contra di otro basta duro, tanto e jeep y e versa a keda basta kibra. Polis di trafico tabata na e sitio pa tuma datonan di e accidente.



Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente te temporalmente hopi nubia cu algun awasero breve
Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:51pm y lo sali mañan mainta 06:42am.

Biento:
Modera for di direccion oost te oost noordoost; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
Humedad den nivelnan mas abou di atmosfera lo aumenta durante proximo 24 ora. Pa e motibo aki por spera temporalmente formacion di mas nubia cualnan lo produci algun awasero riba isla di Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te 5 pia. Na costa noord te noordwest por spera e olanan di mas halto.



Advertorial

Gran apertura di AVC na Renaissance Marketplace

ORANJESTAD – Recientemente a habri su portanan Aruba Vision Center cu un tienda hopi elegante na Renaissance Marketplace. Aruba Vision Center awo ta sinta cu 4 tienda di bril di bista cu un gran surtido di marca y modelo.
Aruba Vision Center tambe ta conta cu servicio di controla bo bista pa specialista di wowo. Tin variedad di contact lens y tambe forma di financiamento pa bril di bista.



For di aki nos ta manda un palabra di pabien na staf gerencia y personal di AVC cu nan di 4 tienda den diferente districto di Aruba manera Super Food plaza, Santa Cruz, Palm Beach Plaza y Renaissance Marketplace.









Miembro hopi aprecia di team di administracion ta bay cu VUT

Cuerpo Policial ta desea Astrid Tromp-Hoek un dushi pensioen















ORANJESTAD – Recientemente Cuerpo Policial a organisa un encuentro ameno casual na honor di un di nan miembronan di administracion mas aprecia.

Astrid Tromp-Hoek, kende tabata coordinador di DIF a dicidi despues di 41 aña di servicio di pidi su VUT, esta pensioen tempran. Tromp-Hoek ta conoci como un bon colega, un persona trankilo cu tin hopi experiencia.

Hefe di Recherchediensten, Vanessa Tjon, a bisa cu e departamento unda cu Tromp-Hoek ta traha ta un departamento hopi importante pa e maneho di Cuerpo Policial pa loke ta trata e parti di administracion. Su funcion ta un di esunnan mas importante, como cu tur corespondencia tabata pasa cerca dje.

Semper Astrid tin un smile, e ta un persona hopi amabel y semper ta facil pa yega cerca dje cu cualkier pregunta, Tjon a expresa. Bo sa cu bo ta wordo bon atendi, el a agrega, y Cuerpo Policial ta gradicie pa tur e añanan cu el a dedica na servicio di su coleganan y comunidad di Aruba. E ta un persona cu a traha bon cu su coleganan, habri pa yuda, sigur nan lo sinti su falta, el a bisa. Errol Zebeda, kende ta hefe di e division "bedrijfsvoering" di Cuerpo Policial, ta añadi cu Astrid ta un persona hopi dedica y keto, e tin hopi conocemento y cualkier pregunta tocante di documentonan of archivo di documento e por contesta. Si acaso e no tabatin e contesta di biaha, Tromp-Hoek tabata busca e informacion y acerca su coleganan bek cu e splicacion cu nan tabata buscando.

Cuerpo Policial ta desea Astrid lo miho pa cu su VUT, como un persona cu ta gusta ta cu su famia, awo e ta bay dedica su tempo na su casa Kili, su mama, su yiunan, nietonan, y sigur lo duna bon contenido na su tempo liber, Zebeda a remarca. Astrid Tromp-Hoek a cuminsa traha na Cuerpo Policial di Aruba dia 10 di november 1975.

El a traha den diferente departamento di administracion, y e ultimo añanan tabata coordinador di DIF. Su experiencia cu Cuerpo Policial tabata un tempo dushi, y bunita, durante cual el a siña hopi di ley, con pa comporta y hopi otro cos cu e no ta lubida mas. E por a conta semper cu e sosten di su famia, cual ta algo hopi valioso pe, nunca el a sinti falta di nan apoyo.

Un anecdota di tur e añanan cu el a traha cu Cuerpo Policial, ta dia cu un raton a aparece den nan oficina. Ainda e ta corda e gritonan y di e mucha muhenan cu a bula na gritamento, y rancamento di cabey riba un lessenaar. Ainda Astrid ta hari ora e ta corda e situacion ey den nan oficina. Concluyendo, Astrid Tromp-Hoek ta subraya cu kico cu un persona ta desea e mester pone amor den dje, traha cu amor, y trahando cu amor el a logra loke e tabata desea.

BONDIA ARUBA

BONDIA ARUBA

Art Rap Foundation y Cas di Cultura kier lanta clima cultural y teatral na Aruba

ORANJESTAD – Den cuadro di Dia Internacional di Teatro, directora di Cas di Cultura, Viky Arens a anuncia cu nan lo bin cu un estreno pa duna contenido na e fecha special aki dialuna awor.

El a bisa cu e ta un obra fabulosamente cu un bon elenco. E ta un aliansa entre Cas di Cultura y Art Rap . E meta tras di e iniciativa di director artistico di Art Rap Foundation, Nelson Gonzalez ta esun di sigui stimula teatro na Aruba.

Gonzalez kende ta un artista multi - faceta a bisa cu e intencion pa celebra dia di teatro ta un reflexion cu e interes principal di lanta e “clima cultural” na a Aruba. Na 2015 Gonzalez a yega di representa Aruba cu un proyecto teatral na e Bienal di La Habana (Cuba) cu a resulta uno exitoso.

E biaha aki ya cu e ta un fecha cu ta wordo celebra rond mundo, e lo kier bin cu otro proyecto pa duna contenido na e fecha aki.

Segun Gonzalez e experiencia cu el a pasa aden na Cuba mester wordo traduci den e publico local pa crea un dinamica den dobel direccion. “Aruba ta exporta su talento pero tambe ta produci talentonan nobo”, el a bisa.

Estrecha lasonan den teatro

El a delanta caba cu dialuna 27 di maart lo tin full un programa cu ta cuminsa for di 5’or atardi na Cas di Cultura. E ta un convocatorio pa tur hende cu tin interes pa haya sa cu kico ta necesario pa traha teatro entre nan director, musico, escritor, extra, persona cu ta gusta canta y baila, etc.. E ta invita nan pa bin y asina crea contactonan of netwerk entre 5or atardi pa 7or anochi.

“E dia tras di esaki ta pa bin hunto y por discuti kico ta necesario pa nos por lanta e clima cultural y teatral na Aruba”, el a bisa.

Despues di 7’or anochi nan lo presenta un estreno teatral. E ta un comedia cu Gonzalez a skirbi cu e participacion di un grupo di actor boluntario cu ta dispuesto pa contribui cu e meta tras di e iniciativa aki.

Gonzalez a priminti cu e lo bira un dialuna diferente caminda bo lo sinti diferente emocion den e desaroyo di e obra teatral aki cu el a prefera di abstene di menciona su nomber. Pero nan lo percura di trece riba escenario diferente rol comun den sociedad entre nan un persona cu ta traha den publicidad, ama di cas, persona cu ta traha den floristeria, etc.. Nan lo trata topiconan moderno y situacion di friccion y solucion.

Nan ta pidi cu contribucion di 15 florin pa sostene e sector cultural aki, ya cu e fondo aki lo wordo destina inicialmente pa Cas di Cultura cubri su gasto operativo. E ticket ta obtenibel na Cas di Cultura.



A trece Museo Arqueologico den comunidad cu actividadnan pa 18 di Maart

ORANJESTAD – E aña aki Museo Arqueologico Nacioal Aruba (MANA) a haci uzo di e oportunidadnan en conexion cu celebracion di Himno y Bandera, pa trece e Museo mas cerca na publico.

Entre otro cu un ‘pop-up expo’ y festival Indjan den bario di Brasil, participacion na Ferianan Cultural y Carrousel na diferente scol basico y preparatorio y un exposicion temporario na Archivo Nacional Aruba cu publico por bishita ainda den e siguiente 3 luna. Di e forma aki, grandi y chikito a disfruta di nos herencia cultural Indjan, den e periodo cu sala di exposicion di MANA ta cera temporario pa motibo di mantencion.

E siman a cuminsa cu e Feria cultural di scol preparatorio Washington, unda Museo a trece un “mini” festival Indjan pa e muchanan y nan famia cu a encanta pa haya ‘bodystamp’ cu replica di stempel di Indjan, a traha bunita “cadena di Indjan”, por a mira e cadena real di Indjan, como e piedra di mangaan di cual Indjan a traha nan pintura cora pa haci nan “bodystamp” y algun artefacto arqueologico mas den un exposicion simpel y temporario cu a trece na e scol pa e anochi cu gran acogida aki.

Despues a sigui cu presentacionnan na scol basico Pius X, como Emmaschool y scol basico Washington durante nan Carrousel Cultural na cual e alumnonan a haya e informacion di e Indjannan cu tabata biba na Aruba y a pasa pret ora den grupo a traha un puzzel cu mester a forma un pochi di Indjan. Museo ta hopi gradici na su boluntario Judmira Limonier, cu a duna un man pa asina logra haci e presentacionnan aki posibel. Danki tambe na e confiansa di e cabesante, juffrouwnan di scol y stagiairenan di IPA, cu a pidi Museo pa participa na e actividadnan educacional aki.

E atardi y anochi di 16 y 17 di Maart, Museo a ‘pop-up’ na Centro di bario Brasil cu un exposicion temporario den tema di Shamanismo, rito y ceremonianan Indjan y a trece un parti di nos Festival Indjan pa mucha, hoben y adulto disfruta di dje. Riba e banner ilumina por a mira y a duna informacion tocante artefactonan ceremonial di cual entre otro e stempel Indjan, e ‘Tinkler’, un instrumento musical di Indjan y un amuleto den forma di un cara. Bishitantenan a keda asina encanta pa haya nan ‘bodystamp’ cu un replica di e stempel Indjan di nos “shaman” pa e anochi “Beach Lama”, muchanan tabata orguyoso di a traha “tinkler” y un mascara mescos cu e amuleto. Masha danki na nos boluntarionan hoben Jordan, Melany y Leonardo cu a traha hopi duro durante e anochi hopi bon bishita aki pa asina tur mucha por a traha nan obranan. Un danki tambe na artista local “Beach Lama’ pa su rol di Shaman y pa su bunita ‘surprise performance’ y na Centro di bario Brazil, sra. Stella Lopes y sr. John Freddy Montoya pa e confiansa pa incorpora Museo den e celebracion.

Actualmente, Museo Arqueologico tambe ta forma parti di e exposicion temporario “Aruba ta nos tur” cu a habri dia 18 di Maart na Archivo Nacional. Akinan Museo pa medio di un ‘Timeline’ cu artefacto arqueologico, historico y di awendia ta ilustra desaroyo di e prome habitantenan di nos isla te cu awe y cu algun ehempel ta demostra influencia di nos antepasadonan riba nos bida di awor. Museo ta desea di gradici Archivo Nacional Aruba pa e invitacion pa forma parti di e exposicion aki, sr. Fransisco Croes pa fia su herment historico y artista local Marian Abath pa fia su cadena di cralchi di glas pa e exposicion aki, como tambe Jair Britten cu hunto cu yiu Amanda, a duna un bunita presentacion di musica inspira pa Indjan, incorporando e ‘Tinkler’, un instrumento di musica di Indjan di Aruba. Keda pendiente pa mas actividad di Museo Arqueologico den barionan di Aruba den proximo periodo.























Puerto Rico ta gana Hulanda den di 11 inning





LOS ANGELES (AP) – Cuater aña pasa Carlos Correa tabatin 17 aña y tabata mira World Baseball Classic na television pasobra e tabata mucho jong pa participa. Ora cu oportunidad a presenta, e shortstop di Houston Astros a briya.

Correa a bati un homerun cu a anota 2 careda den e prome inning y a anota e careda di victoria den di 11 inning, cual a duna Puerto Rico un victoria dramatico riba Hulanda dialuna anochi.
Eddie Rosario, kende a bati 0-4, a dal e sacrificio pa center field den di 11 inning cu a trece e Correa home.

Den prome inning Yadier Molina di Puerto Rico a evita un grandslam di Wladimir Balentien, ora cu el a bati un homerun cu Xander Bogaerts na base y a anota e prome 2 caredanan pa manda Hulanda dilanti trempan den wega.

T.J. Rivera a dal un homerun den di 2 inning pa hiba Puerto Rico dilanti 3-2.
Despues Hulanda a empata e wega bek den di 5 inning despues di un RBI dobel pa left center di Shawn Zarraga for di cual Balentien a anota un careda cu 2 out den e inning.
Kenley Jansen, cerado di Dodgers, a drenta wega den bom di 9 inning, y tabatin mester di solamente 9 picheo pa logra e 3 outnan pa forsa extra inning.
Den di 10 inning tabatin un momento di tension entre e 2 ekiponan, ora cu Balentin tabata na turno pa bati y a swing agresivamente riba e prome 2 picheonan. Djey e cerado pa Puerto Rico Edwin Diaz a tira un bala pa su cabes, cual Coco no a aprecia y a reacciona. E catcher Molina a para dilanti Coco pa purba calma e situacion, pero esey no a stop e hungadonan di banki pa subi veld. E umpire a calma e situacion y tur hungado a bolbe pa nan luga y wega a sigui, te ora cu Puerto Rico a gana e wega den bom di inning 11.











Torneo di Pesca di Centro di Pesca Spaans Lagoen hopi ambiente y 677 kilo di pisca

John Laurence a titula Rey di Djampou 2017





POS CHIKITO – Diasabra 18 di maart ultimo piscadonan di Spaans Lagoen a invita henter Aruba gosa di un grandioso celebracion di Himno y Bandera cu un tremendo torneo di pesca y dia di famia.

Tabata for di oranan di marduga cu botonan di varios centro a sali bay pisca pa bolbe atardi na e centro na Spaans Lagoen, Pos Chikito y trece gran cantidad di pisca tera pa busca ken ta e Rey di Djampou di Aruba.

476 kilo di djampou:

Un total di 22 boto a participa cu un total di mas di 65 participante. Na final a registra un total di 677.7 kilo total di pisca. Un impresionante 476.25 kilo di esaki tabata djampou. Di esakinan tabata tin varios ehemplar riba 4 kilo y esun mas grandi di e torneo a resulta di ta un djampou hala geel pisando 13 kilo di e boto Pochito di capitan M. Carolina cu a bay cu varios premio.

Mayor ehemplarnan:

Ademas di djampou tabata tin varios premio pa ehemplarnan mas grandi. E djampou rab'i gay mas grandi, un premio patrocina pa Baranca Boat Fishing Aruba, a bay pa e boto Tonino di capitan Q. Briesen cu 5.75 kilo. D. Carolina di e team Kamel Boys a bay cu e mulato mas grandi na 15 kilo y alabes e picuda di mas grandi cu 1 kilo. Pisca cora mas



grandi a pisa 9 kilo trecitera door di e boto Rashell di capitan A. Albertsz. Ayana di capitan R. Paskel a bay cu e ehemplarnan mas grandi pa Brasi (11kg) y Dorado (5kg).

Ganadonan total kilahe overall:

E ganadonan pa total kilahe overall a resulta den secuencia di 3 luga pa prome di ta: e boto Angelica di capitan J. Laurence cu 79.25 kilo di pisca; di dos luga pa e boto Gabriela di e capitan V. Carolina cu 89.5 kilo; y na prome a luga pa overall kilahe a keta capitan R. Paskel di botoAyana cu 91.75 kilo di pisca di tur tipo.

Rey di djampou:

E premio maximo buscando e Rey di Djampou a keda determina pa e cantidad total di djampou gara. Den esaki a keda na di 3 luga, e boto Shartyse di capitan R. Geerman cu a trece tera 64 kilo di djampou. Na di dos luga a keda e boto Ayana di capitan R. Paskel cu a trece 67.75 kilo di djampou. Ayana a bay tambe cu e pot entre e piscadonan. Na prome luga y titulando e Rey di Djampou a keda e boto Angelica di Capitan John Laurence cu a trece un total di 76.75 kilo di djampou den un dia di pesca.

Baluartenan homenahea:

E piscadonan di SpaansLagoen a haci uzo di e oportunidad pa rindi homenahe na 4 piscado di eybou, na nan forma di papia. Esakinan tabata: Alberto "Beto" Ras, Alfons "Fon" Henriquez, Victor "Vito" Carolina y Alfred Leslie. Tur a ricibi un homenahe y tambe un plakkaat pa nan contribucion na piscamento y tambe e centro na Pos Chikito.

Gradicimento:

Ademas di e premionan aki tabata tin varios premio rifa entre e participantenan, manera gift certificate di Pomp station Santa Cruz, Boat and Fishing Paradise, SETAr, WEMA, Palmera, East Wind Marine Services, De Palm Tours, Pelican Watersports, Budget Marine, Tropical Bottling, Balashi, Heineken, Elmax, Lotto Aruba, Wine and Dine, FruteriaVirgilio, Superfood, Mangel Halto Bar Restaurant, Unicon, Crown, BBFA y Fundacion Centro di Pesca Hadicurari. E organisadonan a wak atras na un exitoso evento y ta gradici tur esnan cu a contribui na haci esaki posibel. Un danki special na tur e boluntarionan como tambe tur e sponsornan.

BONDIA ARUBA

Bautismo di uniform “Brazil Dental Care/Lucor”





BRAZIL – Recientemente e ekipo di baseball Liga 40+, esta “Brazil Dental Care/Lucor” a celebra e bautismo di nan uniform nobo pa e campeonato 2017.

Den presencia di e sponsornan dr. Guido Wever (Brazil Dental Care), sra. Ludwina Vis y sr. Bituel Vis (Lucor Jewelers) y sr. Ravee Boolchand (Boolchand’s Aruba) e hungadonan y demas famia a celebra e bautismo di nan uniform pa campeonato 2017 di Aruba Baseball Clasico Liga 40+.

E bautismo a wordo haci pa e madrinanan srta. Indi Wever, yiu di e sponsor principal dr. Guido Wever, hunto sra. Ludwina Vis di Lucor Jewelers.

Na 2016 a tuma luga e prome campeonato di Liga 40+ y mester a constata cu den casi tur ekipo tabata tin hungado cu den pasado a yega di hunga pa Brazil. Despues di e campeonato 2016 a nace e idea pa forma un ekipo pa e campeonato 2017 di Liga 40+ cu ta consisti di hungadonan cu a yega di hunga di Brazil.

Asina pues a reuni hungadonan cu den pasado a yega di hunga riba nivel double A (AA) pa sea Brazil Lucor, Brazil Shell Barlock, Brazil Coastal of Brazil Valero. Despues cu e ekipo a keda forma a acerca algun sponsor y nan a mira e entusiasmo di ekipo y inmediatamente a comprometé nan mes pa duna un aporte financiero na e ekipo. E sponsor principal a bira Brazil Dental Care cu ta e consulta di dr. Guido Wever. Cu hopi orguyo tambe a haya compromiso di un di prome sponsornan di Brazil, esta Lucor Jewelers, pa duna e ekipo di Liga 40+ un aporte financiero. Pa duna honor na e sponsor aki a keda dicidi cu lo inclui e nomber di Lucor den e nomber oficial di ekipo y pa e motibo aki e nomber oficial bao cual ta participa den e campeonato 2017 ta “Brazil Dental Care/Lucor”. E di tres sponsor cu a mustra un interes y entusiasmo pa aporta na e ekipo ta Boolchand’s Aruba.

Den nomber di tur hungado y lidernan di ekipo ta bay un gradicimento inmenso na cada sponsor. Brazil Dental Care/Lucor ta compromete su mes pa carga nomber di cada sponsor cu orguyo durante campeonato 2017.

Campeonato di Liga 40+ ta tuma luga riba tur diasabra riba tereno di Nadi Croes/Crismo Angela na Sta. Cruz y partidonan ta cuminsa 1or y 3.30 di merdia. Un y tur ta keda cordialmente invita (entrada ta gratis) pa bin apoya e peloteronan clasico cu a hunga baseball Double-A den pasado.









Atco Concrete Indians ta empata e playoff contra di Brazil Ceres cu mesun moneda den Baseball AA 2017

ORANJESTAD – Ayera nochi tabatin e segundo wega di playoff entre Atco Concrete Indians y Brazil Ceres caminda cu Atco ta paga Ceres nan derota di prome wega cu score di 18-2.

Joshua Ramada tabata importante den e victoria di Atco conectando di 4-3 cu 4 careda empuha y tambe Jofrani Arends di 4-2 cu 2 empuha.

Atco ta bay ariba den cabes di 1 inning cu 4 careda probechando di 3 boleto y doblete di Joshua Ramada y hit di Igomar Lampe. Ta agrega 3 mas den cabes di 3 inning cu hit di Jofrani Arends. Y den cabes di 6 inning ta sigura e victoria anotando 6 careda cu hitnan di Jirven Penja, Jourick Blanco y Joshua Ramada empuhando 2 careda cada uno.

Ceres di su parti ta score nan prome careda den bom di 4 inning cu hitnan di Greg Manuel, Mitchel Martes y Juan C. Muncion. Y ta agrega 1 careda mas den bom di 6 cu hitnan consecutivo di Mitchel Martes , Edson Thiel y Greg Manuel. Atco a sa di probecha di e falta di control di e pitchernan di Ceres y combina cu hitnan pa abulta e score y paga nan derota di knockout di diahuebs cu otro knockout 18-2.

Atco Concrete Indians	:	18 careda ,	15 hit	y 1 error
Brazil Ceres	:	2 careda ,	9 hit	y 1 error

Miho batiadonan pa Atco Concrete Indians : Joshua Ramada 4-3, Jonathan Barry, Jofrani Arends y Jirven Penja y Junior Maduro di 4-2 cada uno.
Brazil Ceres :Mitchel Martes y Greg Manuel di 3-2 cada uno y C.J. Martha di 2-1.

Pitcher ganado Jason Orman cu a hanja relevo di Joshua Ramada y perdedo tabata O'neil Taveras cu a haya relevo di Kelvin Gama y Shawn Duinkerk.





ABBA ta haci un invitacion na e fanaticada di baseball AA cu play off ta sigui awe diamars na Crismo Angela/Nadi Croes Ballpark cu e di 2 wega entre Red Machine y Rockets Freezone pa 7.45 pm. Y diahuebs dia 23 maart 2017 e di 3 wega entre Atco Concrete Indians y Brazil Ceres den Crismo Angela/ Nadi Croes Ballpark pa 7.45 pm

Cu ayudo di Lotto

Competencia di landamento celebrando nos dia nacional Himno y Bandera lo ta 25 y 26 di maart



ORANJESTAD – E aña varios federacion deportivo a opta pa celebra nos dia nacional Himno y Bandera e weekend aki organisando nan evento deportivo mirando e schedule ocupa di siman pasa. Un di e federacionnan aki ta Arubaanse Zwembond cu lo celebra Himno y Bandera, diasabra 25 di maart y diadomingo 26 di maart proximo.

Nan lo organisa dos dia di competencia pa tur e clubnan miembro, esaki den Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta. Riba ambos dia e competencia lo inicia pa 9:30 am di mainta. Lo por competi den e categorianan di 6 aña y menos, 7-8aña , 9-10 aña, 11-12 aña, 13-14 aña, 15- 17 aña y 18 aña y ariba y lo tin relays den tur categoria. Mester bisa cu lo bay tin premio den tur evento cu medaya pa e prome tres puestonan den e eventonan di 50m, 100 m y estafette. Club nan participante lo Aruba Dolphins, The Orcas, Sports4U y Stingray Swimming.
Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e competencia di landamento celebrando e dia nacional Himno y Bandera.

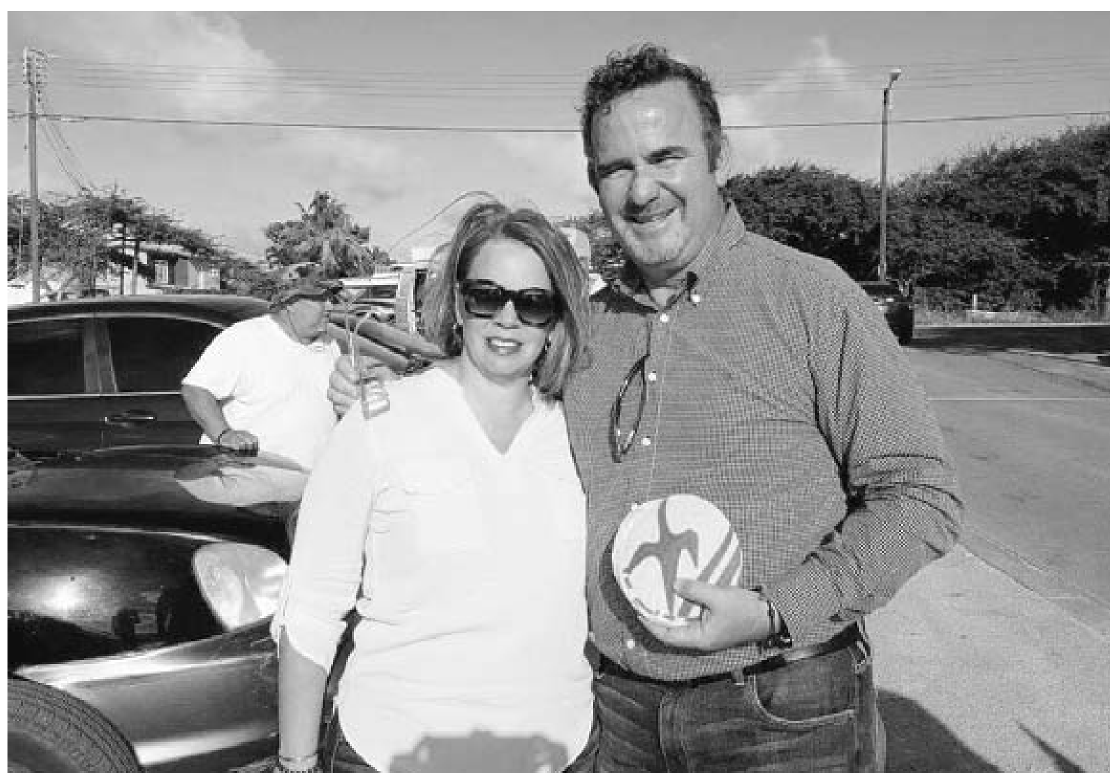
Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba manera Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Mega Plus y weganan di Raspa bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

MEP: Hopi auto a acudi na cede pa plak nan sticker di MEP



STA. CRUZ -- Partido MEP a cuminsa cu su campaña electoral 2017 y a lansa su stickernan cu e logo nobo di campaña. Nan a invita sostenedonan pa pasa na Cede di MEP pa haya nan sticker, y na e ocasion aki a acudi masha hopi auto y hende pa busca nan sticker.

Diripiente algo espontaneo a bira algo grandisimo. Locual a resalta ta e hobennan di HOT cu a acudi y cu bo ta mira tur caminda hunto cu e candidatonan. MEP realmente ta treciendo un cambio y ta resalta cu e tin e voto hoben, cual ta algo nobo.
Mester felicita lider di partido y henter e famia di MEP cu exito tras di exito. Ta mustra realmente cu MEP ta den movecion mientras demas partidonan ta hopi keto.





Rudy Richardson di MEP:

San Nicolas no por wanta mas abuso y pobresa structural

ORANJESTAD – Mi a combersa cu hopi hende durante e ultimo añanan. Mi a ripara cu Mike Eman a caba cu Aruba pero sigur no a haci nada innovativo pa San Nicolas. E parti urbano comercial di San Nicolas ta un berguensa nacional. Hopi hende di San Nicolas a bay biba den otro bario/districto pasobra no tin nada progresivo pa nan y nan famia.

E ultimo 2 eleccionnan nos a ripara cu habitantenan di San Nicolas a sostene AVP cu 75%, MEP cu 20% y tur otro partido cu 5%. Kico ta nos realidad despues di 8 aña di Gobierno di AVP bao liderazgo di Sr. Mike Eman? A inverti na Oranjestad y un poco den Noord pero San Nicolas a wordo NEGLISHA completamente. AVP ta orguyoso cu nan 13 asiento. Pero a destrui San Nicolas. Mayoria di esnan cu a nace/cria na San Nicolas awor ta biba den otro bario. Pakico? Pasobra nan no por haya un tereno of cas pa huur na San Nicolas. Costo di bida a bira haltisimo. Gasolin, awa y coriente a bira demasiado caro. Tin mas actividad Social Economico na Oranjestad y Noord. Tur cos nobo ta na Oranjestad cu bo ta obliga pa mira Aruba otro.
Despues di Status Aparte hopi hende cu a nace na San Nicolas a traha den hotelnan, hospital y den negoshi di auto (sales, garage, V-car). Debi cu nan no por haya un trabao den e refineria na San Nicolas y nan yiunan a bay studia ta ocupa puestonan otro cu nan mayornan. Si bo vota AVP bo ta vota pa Mike Eman sigui hinca man den bo cartera y bo yiunan lo keda den un pobresa structural. Den e siguiente lunanan mi lo campaña cu ideanan innovativo pa duna San Nicolas su fairshare once and for all. Ban Hunto P'e Cambio. San Nicolas no por wanta mas abuso y pobresa structural esaki ta un apartheid economico. Hunto so nos por vence e mentalidad putri di AVP y AVP-II.



Remigio A. R. Wever E crisis grandi den nos turismo (parti 12)

E bobedadnan di siman den "nos" maneho riba tereno di turismo cu ta fayando totalmente



ORANJESTAD – E ministernan Arthur Dowers y Mike de Meza a reda e asunto, y ta acusa e minister di turismo Otmar Oduber di manipulacion, corupcion, abuso di poder, y accionnan castigabel. Si, bo ta lesa bon: mi ta menciona minister di turismo, y no ex minister di turismo; pakico? Pa e simpel motibo cu ainda ta Otmar Oduber ta esun cu ta dicidi kico ta sucede riba e tereno aki! No laga ningun hende gaña bo: "E Forsa Nobo Por" ta un appendix di AVP! Den idioma crioyo: nan ta come for di mesun tayo.

E acusacionnan di Dowers y De Meza ta bay tocante droga, e "Electric Festival", 5miyon florin, y fondonan cu scondi asina ta sali for di ATA bay pa e campaña di eleccion di Otmar Oduber/POR.
Ay no, berdad ta cu Dowers y De Meza ta haci esaki djis pa crea e impresion cu AVP y POR tin pleito cu otro; pero esey no ta e caso at all: Husticia no ta bay haci nada cu e abuso di poder, ni cu e manipulacion, ni cu e corupcion di Otmar Oduber, absolutamente NADA!

Na manera di papia: nan a "shake hands" caba; AVP y POR kier forma den nan dos un gobierno di coalicion despues di dia 22 di september proximo!!

Inselair, Tiara Air

Aruba Tourism Authority (ATA) a pone beslag riba e cuenta bancario di InselAir, esaki di acuerdo cu palabranan di su directora sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes na prensa.
Pero, ta kico bo a haci anto: Tur e sosten financiero ey di ATA y AHATA na companianan chikito di aviacion stranhero, raro y straño, cu di mes mester a bula Venezuela pa aya bay busca e miles di e turistanan pa nan bin swipe na e ATM-nan di nos banconan, y esaki pasobra nan lo a bay haci un diferencia grandi riba e estadisticonan di turismo di Aruba; ...un comerciante chikito mes lo a comprende mesora cu Venezuela nunca lo a bay paga e cuentanan, esey nos tabata sa caba toch for di e noticianan den prensa encuanto American Airlines y tur e otro cantidadnan di victima !?

Lo ta cu Otmar y Ronella no ta lesa corant? Awor mi ta comprende miho!

Ningun miedo pa e competencia di un Cuba den pleno desaroyo

Aki ta sigui algun declaracion di CEO di ATA, sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes:
"Aruba no tin miedo di e desaroyo y competencia di Cuba. Nos ta fiha nos mes riba e cantidad di turista di estadia, e entrada pa cada camber di hotel, e patronchi di gastamento door di e bishitantenan, y e indice di felicidad ("Happinesss Index") di e poblacion, y despues riba e turistanan cu tin mas pa gasta, calidad, cadenanan di hotel manera Ritz-Carltion y Hilton, playanan bunita y sigur"; aki mi no por keda sin mesora duna mi comentario: "ki un nonsense y ki un disparate for di un "ivoren toren".

Laga mi splica: ya ta bay 18 luna cu e cantidad di turista di estadia ta bahando; e entrada pa cada camber di hotel ("room revenue") ta bahando, turistanan ta gastando menos, e berdadero y real "Happiness Index" di e poblacion ta bahando espantosamente, contrario na e "Happinness Index" di e brother Tico Croes; e mal calidad riba Aruba ta motibo serio pa inkietud, mescos cu e calidad di nos beachnan y nos lama; cadenanan di hotel manera Hilton, no tin ningun nificacion mas den e temponan aki; awor ta nombernan manera Grand Vela, Royalton, Zoëtry, Kimpton, Sandals, of Banyan Tree, ta esunnan cu ta comanda den e industria aki; pero kico sra. Ronella por sa di esey?
Y por ultimo: Aruba ta ricibi e turistanan di acuerdo cu e producto hotelero, y nos oferta di hotel y nan cambernan na e turista.
Y tanten cu nos NO por ofrece un producto hotelero di cinco strea manera Kimpton, Royalton, Grand Vela of Zoëtry, lo nos NO por yama bonbini na turistanan di cinco strea cu nan entradanan halto!
E producto hotelero di Aruba ta completamente anticua y di siglo pasa, nos playanan y nos lama ta susha totalmente, nos nivel di prijsnan ta ridiculamente halto, y e calidad cu nos ta ofrece ta demasiado abao.

Mihor sra. Ronella Tjin-Asjoe cuminsa preocupa su mes grandemente cu Cuba!!

E hotel nobo di Sandals na St. Lucia

Mientras cu AVP y POR ta perde nan tempo cu konkelmento y batimento di man pa mas oro keda na mando den un coalicion nobo entre nan dos, y mientras cu e ministernan aparentemente ta atendiendo nan propio asuntonan personal, abuso di poder, manipulacion, corupcion y nan weganan estupido entre Westin, RIU y Hilton, nos competencianan den turismo ta sigui nan caminda trankilo asina.

Wak por ehempel e potret adhunto di un hotel fabuloso di seis strea cu Sandals ta traha na St. Lucia!
E hotel Sandals aki berdad por broma cu su 350 "swim-up" suites na nivel di suela, cu cada un su salida riba e riu cu ta conduci pa e piscina; y for di e segundo pa e di cuatro piso suitenan cu nan asina yama "sky-pools".
Riba e potret na color lo bo por weita e partinan blauw riba e di dos, di tres y di cuatro piso, cu ta e piscinanan instala net dilanti di bo camber!
Mas bunita y mas luhoso, no por….y ta cu hotelnan asina Aruba mester competi, y fuera di esey cu por ehempel un Hilton anticua y chapo??? keda drumi dushi asina, Mike Eman, Otmar oduber y Mike de Meza; Aruba di mes ta hundi bao di boso maneho desastroso.
sigui knoei numa.



Rudy Richardson di MEP:

Sigui fiesta y saca potret anto nos unico pilar economico ta den un coma eterno

ORANJESTAD – Aña pasa na December 2016 AHATA (gremio comercial) a bisa cu nan tabata spera un prome kwartaal fuerte. Esaki ta leu di e realidad di turismo di nos pais. Mike Eman y su grupo di Alibaba no sa mas kico pa gaña nos despues di a enrikece nan mes cu tur nan dealnan pro nan cartera y anti esun di nos pueblo.

Nos hendenan ta sclama pa un cambio y September ta basta leu ainda. Na October 30% MENOS, November 28.7% MENOS, December 2016 18.1% MENOS y awo Januari 2017 14.25% MENOS. Nos ta hopi mal para, e calidad di turismo ta hopi abao cu resorts outdated compara cu e region y otro partinan di mundo. Aruba NO ta un top destinacion mas. Esaki ta e logro di e tal Otmar di POR cu awo ta papia di un revolucion economico. Despues di 8 aña como Minister nos tin un turismo na suela.

Manipulacion

Mike Eman en berdad a haci un bon trabao cu e manipulacion cu el a logra haci den gobernacion. Awo e ta bishita nos sector primario y ta encarga cu cultura. E Prome Mandatario di nos pais no tin cu nes cuanto nos digno pueblo ta sufri. Sigui fiesta y saca potret anto turismo nos unico pilar economico ta den un coma eterno bao awo Minister fracasa den Finansa, Economia y awo Turismo. E minister aki ta laga un politico di Boneiro riba payroll di pais Aruba y su casa dirigi nos turismo a traves di ATA. Si esaki no ta un abuso anto kico por wordo considera un abuso? Priminti nos pueblo dos pilar economico nobo anto despues di 8 aña un refineria cera cu lo cuminsa draai net prome cu eleccion pa manipula mente di hende atrobe.

Calidad inferior

Mike Eman ta sigui endeuda nos pais cu proyectonan PPP manera Ringweg III. Ta kico tin den e proyectonan aki cu MESTER bin? Ni cuanto experto financiero ta bisa gobierno pa STOP di crea debe pasobra Aruba no por carga mas. Na Colombia e compania Odebrecht ta financia campaña electoral di 2014, anto na Aruba Mike Eman tin casonan sumamente preocupante cu e famoso Hard Rock hotel di POR, Roberto Rincon cera na Merca, Francisco Kiko cera na Colombia y colmo de los colmos Span Ospina cera na Aruba cu ta intimida y menasa lider di Movimiento Electoral di Pueblo riba TeleAvp (nos planta nacional) pa 6 minuut largo. Un berguensa pa yama e cos aki democracia pasobra ta un dictadura masha dia caba. Oranjestad economicamente ta morto y San Nicolas tambe.

Otmar di POR kier a duna San Nicolas e hotel mas barata "budget" All-inclusive na Seroe Colorado mas di 1000 camber, anto den Caribe tin hotelnan manera Grand Vela, Royalton, Kimpton, Zoëtry, Sandals y Banyan Tree pa no lubida Melia cu gobierno di MEP kier a trece.

Ainda tin hende cu ta tribi di kere den politiconan burdugu manera esnan di AVP den Parlamento y supuestamente representantenan di San Nicolas??? Jose Feliciano y Stevie Wonder mes ta wak e cos aki. Ban Hunto P'e Cambio pasobra nos ta e joke awo den Caribe y pata pata di debe y un criminalidad hamas bisto.

Lider di MEP ta duna reconocemento na Mama Ita





ORANJESTAD – Lider di MEP hunto cu e hobennan di HOT a bishita Boliviastraat pa asina entrega un reconocemento na sra. Margarita Hernandez-Villaroel.

Señora Margarita, cariñosamente yama Mama Ita, a sostene partido MEP desde cu el a bin biba na Aruba. E ta un sostenedo fiel, pero mirando cu awor e no ta cana mas, lider di MEP Evelyn Wever-Croes a bay bishit'e na su cas pa entreg'e e reconocemento.

"Nos ta reconociendo nos hendenan cu a funda nos partido, y a sostene nos partido durante e 46 añanan di existencia.

Nos tin hopi hende pa reconoce ainda, pasobra ta miles di persona a sostene nos partido durante 46 aña. Algun lamentablemente ya a fayece, y den e caso ey nos ta entrega e reconocemento na su familiarnan. E ta algo hopi bunita. Na april nos lo sigui entrega e reconocemento. E alegria y orguyo riba cara di cada homenageado, manera Mama Ita, ta yena nos cu hopi alegria y ta duna nos animo pa sigui", palabranan di lider di MEP Evelyn Wever-Croes.

Presidente di Parlamento:

Ta importante pa reconoce nos baluartenan



ORANJESTAD - Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras, hunto cu coleganan Parlamentario y representantenan di instancianan y entidadnan tabata presente durante inauguracion di e plaza tras di Parlamento y e edificio gubernamental "Cocolishi".

Ariba dicho plaza cu a haya nomber di Padu Lampe a coloca alabes un plateau di e tres baluarte cu a haci posibel cu awe nos tin un himno titula "Aruba dushi tera".
Wyatt-Ras ta felicita famianan di nos baluartenan Lio Booi d.f.m.,Rufo Wever d.f.m. y Padu Lampe cu ta na bida y ta gosa di e bunita edad di 97 aña.
Wyatt-Ras ta considera di importancia cu gobierno ta reconoce nos baluartenan pa di e forma aki rindi homenahe na nos heroenan y fortifica nos identidad. Un pais cu ta reconoce su hendenan ta fortifica su historia y ta duna un bon ehempel na e futuro generacion di con pa trata esunnan cu a contribui grandemente na nos historia y nos cultura. Pa cu esaki e minister di cultura ta responsabel y den e caso aki ta e minister Presidente y tin cu bisa cu el a inicia cu un proceso positivo y relevante pa nos pais.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Eric Leopold Jr. Maduro

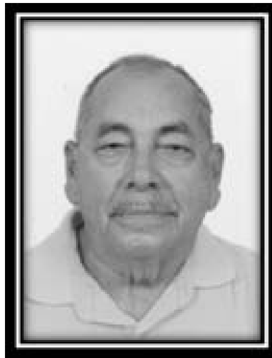
*12-04-1958 - †16-03-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu profundo sentimento pero conforme cu boluntad di Dios,
a bai drumi den brasa di Señor



Antonio A. Maduro (Tommy)

*10-04-1939 - †18-03-2017

Na nomber di su:
Señora: Chida Maduro-Ras
Yiunan: Anthony Maduro y Jane de Cuba
Eugene Maduro y Maureen Harms
Xiomara y Hervé Ruiz
Nieto y nietanan:
Antallieñe, Chariselle, Josue, Clinton, Antoine, Aleesha, Ethan

Rumannan:
†Reina Maduro y famia;
Sita y Thomas Dijkhoff y famia;
Ida y †Roman Dijkhoff y famia;
Margo y Mario Henriquez y famia;
Lilia Maduro.
Su cuña y swanan:
Maria y †Tan Donata y famia;
†Max y Olga Ras y famia;
†Ninita y †Chomon Dania y famia;
Olivia y Walty Croes y famia;
†Milo y Mabel Ras y famia;
Frida Ras y yiu Kenneth Luidens;
Annie, Flavia y Helen Ras.
Omo y tantanan Webb

Demas famia Maduro, Ruiz, Harms, Webb, Ras y Flaneguin.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita famia, bisiña y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 24 di Maart 2017 for di 1'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues pa Santana Catolico De Vries na Santa Cruz.

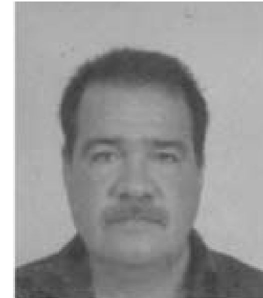
Oportunidad pa condoleer ta diahuebs, 23 di Maart 2017, na Aurora Funeral Home, entre 6:00 pm y 9:00 pm.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador puesmi'n tin falta di nada; Den cunucu di yerbe berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbehayaforsa".
Salmo: 23

Cu tristesa na nos urason pero conforme cu boluntad di Dios ta participa fayecimento di:



Franklin Frederick Croes

Douanero mihor conoci como "Fu"
*31-10-1958 - †18-03-2017

Adres di condolencia y acto di entiero lo wordoanuncia despues.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

THE Lord is my shepherd: I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.

Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me
Psalm 23: 1-4



Hilton Elton Hills

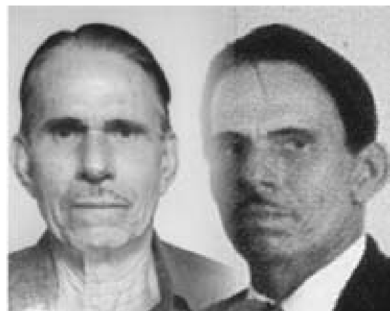
Better known as "Hill"
*16-07-1927 - †17-03-2017

Date and place of burial will be announced later



Señor tahustu den tur su camindanan, i miserikordioso den tur su obranan" Salmo 145:17

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimentodi :



Lucas Van Der Linde

*18 October 1936 †18 Maart 2017

Na nomber di su:

Esposa:Eufemia Maria v.d. Linde-Croes
Yiu: Dorothy v.d. Linde y Michael Wever
Nietonan: Adrian Tromp
Bryan Tromp
Manera Nieto: Jeremy v.d. Linde
Rumannan:†Supriano van der Linde q.e.p.d. y famia
Manuelitav.d. Linde y yiunan
Theresa v.d. Linde vda. diBetrano Henriquez y yiunan
Simon y Sabina v.d. Linde-Arends y yiunan
Pedro v.d. Linde
Juan v.d. Linde

Mariachi Perla di Aruba
Cuña y swanan y nan casa, subrino y subrinanan y nan casa, primo y primanan y nan casa, bisiñanan, ex coleganan di LVV y tur su amigo y conocirnan.

Demas famia nan:
Van der Linde, Ras, Croes, Tromp, Wever, Geerman, Dirks, Henriquez, Zetts, Roa, Maduro, de Cuba, Noguera, Boekhoudt, Kock, Olarte, Arends, Rafini, Alberts, Thijsen, Winterdaal, Jacobs, Lampe, Bhawani y Paskel

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos tapidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 22 Maart 2017 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central naSabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardina Ad Patres.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

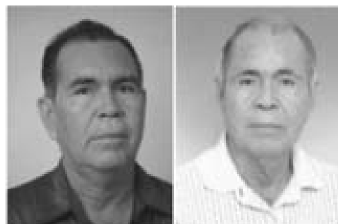
Staff y personal di Ad Patres funeral home taextende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.

Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com



"Señor ta mi wardador mi no tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haña forsa." Ps 23:1,2,3

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di :



Sr. Viudo Carlino Henriquez

Mihor conoci como"Calin"
November 25, 1931 – Maart 18, 2017

Na nomber di su:

Rumannan:†Rey y †Isabel
Ale y Rita
†Viy †Otilia
Cecilia
Mite
Dichiy Mary
Subrino(a)nan: Rudy y yiunan
Milda y Robby y yiunan
Franklin (Pancho) y Rocio y yiu
Ruth y Lino y yuinan
Mariela y yiunan
Andre y yiunan
Francis y Emely y yiunan
Michael y Mickie
Eric y yiunan
Eileen y Kenneth y yiunan
Sandy
Gregory y Soraya y yiu

Sobre- subrinonan, primo- y primanan, comper- y comernan, ihanan, bisiñanan, compañeronan y amigonan di Lago y Coastal
Su amigonan:ShonleKoolman y famia, Bello Helder y famia, Pedro Besaril y famia
Demas Famia:Henriquez, Franken, Werleman, Arends, Van der Linden, Ruiz, Koolman, Zuluaga, Marval, Wouters,Noguera, Croes, Angela, Carolina, Lazaro, Riddle, Arcaya, , Ras, Geerman, Rasmijn, Wernet, Gomez, de Cuba, Jansen, Curiel, de Lanoy, Schwengle, Ventura yThijsen.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos tapidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diahuebs 23 Maart 2017 pa 4or di atardi na Misa Sagrado Curazonna Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardina Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home Diaranson 22 Maart 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

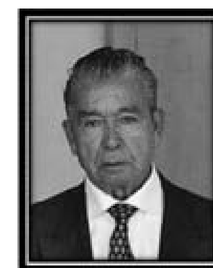
Staff y personal di Ad Patres funeral home taextende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Dios ta amor… y amor ta Dios,
maskemi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor tahasi"

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios a fayese:



Jose Encarnacion Zambrano Moreno

Mihor conoci como " Zambrano"
*25-03-1935- +20-03-2017

Nanomber di su:
Casa: Maria Eliza Zambrano-Salazar 'Icha'

Yiunan:
Carmen Luisa y Humberto Canelon-Zambrano
JoseElias Zambrano
Jesus Enrique Zambrano y MariaRivas.
Elizabeth y Pedro Contreras-Zambrano
Ana Julia y OslinHenriquez-Zambrano
Nieto(a)nan: Humberto, Francisco, Juan y ElyanaCanelon Zambrano
Jesus, Jose y Maria Gabriela Zambrano
Pedro y Juan Contreras Zambrano
Oslin y GilbertusHenriquez

Rumannan:
Francisco Zambrano y famia na Venezuela
Trina Figueredo-Moreno y famia na Venezuela

Cuñanan:
Julia (Juju) Salazar y famia na Venezuela y Hulanda
Jose(Djodjo) Salazar y famia na Venezuela
Luis(Erike) Salazar y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan, conocirnan.
Benito y Noelia Sanchez y famia, Mario y Ruth Croesy famia

Demas famia:
Moreno, Kock, Maduro, Henriquez, Arends, Gracia ,Verratti, Rivas, Figueredo, Rangel, Gil

Dia pa condolencia lo ta diahuebes, 23 de maart na Funeraria Royal di 7:00 pm pa 9:00 pm
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 24 di maart for di 2'or pa 4'or di atardina Misa Santa Anna na Noord, después ta sali pa santana di noord

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 21 Maart 2017 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6132
8348
3097
8389
BIG 4
Sorteo # 5176
0927
ZODIAC
Sorteo # 3935
7986
Tauro
MEGA DI NUMBER KORSOU
Sorteo # 1660
1967
1723
3959

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	300.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		02-05-16-25-28
Sorteo # 4004		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	54.000,-
5	x Match 4	
120	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		14-17-22-25
Sorteo # 941		Mega Ball 06
0	x Jackpot	
1	x match 4	310.000,-
2	x Afl. 500,00	
49	x Afl 50.00	
57	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 410.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

DIARIO	2649, 9158, 8563
SUPER 4	9944
SMARTPLAY	6068, 0167, 1095
DAILY	0356, 6261, 2225
FLAMINGO	0744, 3323, 2223



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 21 Maart 2017 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1804
3756
1334
6537
BIG 4
Sorteo # 1804
0634
ZODIAC
Sorteo # 1804
2600
Aries
MEGA DI NUMBER KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	300.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	53.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	300.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 400.000,-**



Aries

Luna ta den bo elemento activo di e parti entusiasma y aventurero di bo bida. Durante e dia di awe hopi cos cu bo a soña lo materialisa. Lo aproxima momentonan importante. Number: 19, 21, 32 46.



Tauro

Lo bay tin un eclipse di luna. Bo experiencia y intuicion lo indicado loke bo mester haci. Sea prudente na ora di expresa bo opinion y sentimentonan y evita papia di mas. Number: 18, 20, 22 36



Geminis

Cuida e detayenan di e dia aki. Kendenan stima bo lo sa di aprecia esakinan. Hopi biaha ta e cosnan chikito ta haci cu amor ta florece y ta mantene e entusiasmo. Number: 16, 24, 36 44.



Cancer

Eclipse di luna ta duna bida na oportunidadnan nobo. Luna ta den transito door di e elemento di candela, precisamente e weekend aki cu ta inspira bo. Number: 4, 17, 25 35.



Leo

No solamente mester sa con pa papia. Ta hopi importante scucha. E ciclo cu a cuminsa cu e eclipse di luna por causa un exceso di entusiasmo y haci bo mira amor caminda e no t'ey mas. Number: 16, 22, 34 45.



Virgo

E eclipse di luna den bo bida, lo habri un caminda diferente yena cu amor. Ora cu aclaria e puntonan cu ta haci bo inkieto, bo lo bo mira con bo bida sentimental lo cana. Number: 7, 18, 23 35.



Libra

E eclipse di luna ta loke bo tabata spera y lo materialisa pronto. E di dos eclipse di luna di e aña aki lo trece y tur cos cu ta pone bo pensa, reflexiona y actua. Lo bo haya un sorpresa. Number: 18, 23, 27 31.



Scorpio

Bo horizonte sentimental lo enrikece. Biba bo fantasia, pero cu persuasion pa no complica bo bida e ciclo aki. Awo bo horizonte nan sentimental lo enrikece. Number: 19, 23, 30 41.



Sagitario

Un ilusion di pasado lo renace. E energia di luna den bo sino lo yuda descubri interesnan. E aspecto feliz aki lo contribui pa bo sinti bo mes cu mas sigur na momento di tuma cualkier decision Number: 2, 11, 22 35.



Capricornio

Tuma iniciativa y no sigui warda. Pone bo creatividad y imaginacion funciona pa haci algo diferente awe nochi. Sigui bo impulsonan intuitivo, pero cu bo sentido comun. Number: 10, 24, 37 40



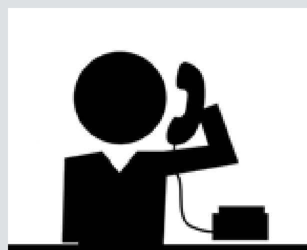
Aquario

Lo bo bay tin un espacio di tempo pa biba. Ta ora di scucha y no di yega na conclusionnan sin scucha splicacion. Controla bo mes prome cu husga, atende cu e persona ey. Number: 19, 23, 45 54.



Pisces

Lo bo wordo inspira pa haci algo nobo den bo bida intimo. Cu e cosmico procedente di e eclipse luga, lo bo sinti bo mes inspira cu diferente cos den bo bida. Number: 3, 11, 22 31.



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad
Dr. Habibe Tel. 586 5100
San Nicolas
Dr. Luchmun Tel. 584 0299

Botica na warda

Oranjestad Dr. G. Croes Tel. 588 9660
San Nicolas Dr. Linden v/d Tel. 584 6427

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Cruise Ships Schedule – March 2017

MON	20	AIDADIVA	08.00	18.00	B
		COSTA MAGICA	08:00	19:00	C
TUE	21	CORAL PRINCESS	07.00	12.30	C
WED	22	NAVIGATOR OF THE SEAS	06.00	17.00	B
		MEIN SCHIFF 5	06.30	19.00	C
		ZUIDERDAM	13.00	23.00	I
THU	23	CARNIVAL CONQUEST	08.00	16.00	
FRI	24	CELEBRITY ECLIPSE	08.00	****	C
		WESTERDAM	08.00	23.59	B
SAT	25	*CELEBRITY ECLIPSE - Dept.*	****	17.00	
SUN	26	-			
MON	27	OOSTERDAM	07.00	13.00	B
		ISLAND PRINCESS	13.00	19.00	C

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olives Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 03/21/2017



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	178.75	179.47	180.27
GBP	2.15	2.20	2.26
JPY	156.81	158.24	159.83
EUR	190.65	192.39	194.32
DKK	24.89	25.61	26.41
NOK	20.07	20.79	21.59
SEK	19.25	19.97	20.77

For amounts up to Afl. 100,000

Charla na Universidad di Aruba, diaranson 22 di maart
Dr. Elizabeth (Eliza) de Sousa Fernandes Perna

Droga y nos celebro

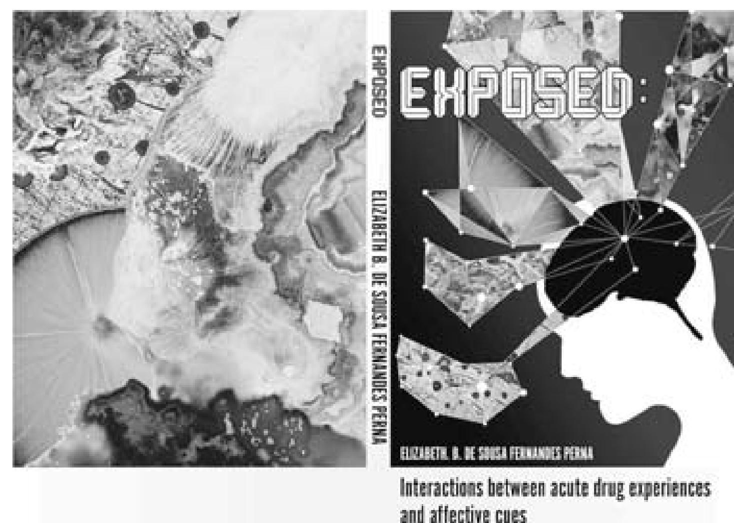


ORANJESTAD – Dr. Elizabeth (Eliza) de Sousa Fernandes Perna ta un cientifico Arubano na Universidad di Maastricht, Hulanda. Dr. Eliza a nase na Aruba (1988) y obtene na november 2016 su titulo di 'doctor' na Universidad di Maastricht. Despues di a gradua como Neuro-Psycologo na 2012, Dr. Eliza a inicia mesora cu su PhD-investigation program na 'Department of Neuro-psychology & Psychopharmacology', 'Faculty of Psychology & Neuroscience' di dicho Universidad.

Den e trayecto di su PhD, Dr. Eliza a forma parti di e proyecto di investigacion "Addictions & Lifestyles in Contemporary Europe: Reframing Addictions Project" (ALICE RAP) cu a wordo inicia pa e Comision Europeo (http://www.alicerap.eu/, Area 4, Work Package 11.3).

Meta mayor di ALICE RAP ta pa provee un base cientifico y alabes provee un acercamento corectivo y preventivo den e lucha contra adiccion. Den cuadro di e programa investigativo, Eliza tawata encarga cu diferente proyecto experimental y a participa na diferente congreso internacional como nacional. Durante casi un aña, Eliza a colabora cu "Institut Hospital del Mar d'Investigacions Mèdiques" (IMIM) na Barcelona, España, ariba un proyecto tocante "Novel Psychoactive Substances", unda e efectonan di mefedrona (un tipo di stimulante) ariba funcionamento neuro-cognitivo a wordo investiga pa prome biaha riba hende.

E meta principal di e disertacion "Exposed: Interactions between acute drug experiences and affective cues" (2016) tabata, di un banda, investiga e interaccionnan entre experiencianan causa pa uzo agudo di droga y exposicion na estimulonan afectivo, y, di otro banda, evalua e interaccionnan entre e diferente droganan durante exposicion simultaneo na multipel droga. A haci estudionan experimental tipo dobel ciego controla pa placebo (double-blind placebo-controlled experimental studies), pa investiga e efectonan di un gama amplio di droga, manera alcohol, marihuana, cocaina, MDMA y mefedrona. A midi entre otro funcionamento neuro-cognitivo y efectonan subhetivo na momento di concentracion maximo di plasma cu droga den sanger. E estudionan describi den e prome tres capitulonan di e disertacion a investiga si actividad celebral y funcionamento neuro-cognitivo ta cambia durante intoxicacion despues di exposicion na estimulonan di mercadeo di droga, estimulonan di expresion emocional di cara y estimulonan agresivo. E estudionan den e siguiente capitulonan a evalua si exposicion na un droga ta fortifica of ta blokia e efectonan causa pa un otro droga.



Interesante ta e hecho cu cuatro di e cinco investigacion c.q. capitulonan di e tesis di Dr. Eliza, ya caba a wordo publica pa diferente revista cientifico renombra internacional (Addiction Biology). Ademas, resultadonan di un investigacion/capitulo tambe a wordo cubri door di diferente corant renombra manera: "The Washington Post", "The Portland Press Herald" y "De Morgen".

Mientrastanto, Departamento di Neuropsycologia & Psychofarmacologia di Universidad di Maastricht, a ofrece Dr. Eliza de Sousa Fernandes un contract Post-doctorado, pa continua cu su investigacion encuanto "Novel Psychoactive Substances", formando parti di e proyecto a nivel Europeo "Predicting Risk of Emerging Drugs with In silico and Clinical Toxicology" (PREDICT), pa por evalua nan efecto riba curpa y funcionamento neurocognitivo di hende. (http://www.predictnps.eu/).

Sanctuario di Aruba ta organisa un gran rifa

BRINGAMOSA – Den luna di April ya ta binti aña pasa cu sanctuario di burico di Aruba a cuminsa.

Na e tempo ey hopi burico tabata cana rond e isla y esey no tabata un exito. Desgracianan, maltrato y accidentenan cu auto tabata na orden di dia. Algun habitante riba e isla a tene compasion cu e animalnan y un Sanctuario di burico a ser estableci. A cuminsa cu dies burico di Pos Chikito cu a crece bira un sanctuario profesional cu shen y trinta burico.
Un cantidad grandi di boluntario ta cuida e grupo cu awor a bira un atraccion turistico cu ta ofrece su fruta pa e pais Aruba.
Na ocasion di e existencia di binti aña ta organisa un loteria grandi. Pa un prijs nechi bo por cumpra un lot y haya



un chens pa gana hopi premio bunita. Manera un flatscreen TV, sponsor pa AMC Unicon, un weekend stay pa gosa na Marriott of un HP Laptop di Crown. Pero Setar tambe cu un telefon mobil y hopi restaurant cu bono ta apoya e loteria aki.
E sorteo ta tuma luga dia nuebe di april durante di e fiesta di mercado di aña na e Santuario di burico na Bringamosa.. Cada ganado lo por ricibi noticia di nan premio na cas.
Loteria ta obtenibel na En VogueCouffures na San Nicolas, Botica Aloe na Pos Chikito, Sheck Pet Shop na Barcadera, Contreras Vetenary Services naj Shaba y Savaneta y na Servicebalie di Superfood. En berdad tur caminda di benta!
E suma di ganashi di e loteria lo ta pa construi un trankera pa e di dos fase na Bringamosa. Al momento nos tin 20.000m2 na uzo, alabes nos tin 40.000m2 disponibel. Pero e otro 20.000m2 mester di trankera prome cu e buriconan por cana rond eynan, pasobra e mester keda un sanctuario!



Concierto Dominical Donny Laclé, diadomingo awor, na Biblioteca Nacional percura pa bo t'ey

ORANJESTAD –Tur amante di Concierto Dominical Donny Laclé, y pueblo di Aruba en general ta keda invita pa e concierto di luna di maart 2017. Manera custumber, esaki lo tuma luga na Biblioteca Nacional,diadomingo awor, 26 di maart.

E programa pa e diadomingo aki ta manera ta sigui.
Pa 11or di mainta e duo Sweet Inspiration cu ta consisti di Jerry Diaz y Ana Diaz lo habri e concierto. Sweet Inspiration ta un duo cu ta toca den hotelnan na Aruba pero cu tambe ta haci diferente presentacion durante eventonan cultural y tambe na fiestanan priva. Sweet Inspiration lo deleita tur presente cu un variacion di musica/ canticanan tipico y moderno.

E siguiente presentacion



ta den man di El Duque Victor Samuel, kende ta un cantante cu un trayectorio internacional hopi largo. Apenas dos siman pasa el a batisa su CD nobo, cu un variacion di cantica y ritmo, yama :Joyas". Diadomingo nos por disfruta di algun de e canticanan aki, compaña entre otro riba piano pa Vivian Lampe.
Pa cera e concierto lo tin actuacion di Grupo Tipico Un Brindis bou direccion di Vicente Tromp. 8 integrante, tocando sinfonia di boca, piano cuarta, baho, conga, drum y percusion lo brinda e publico un variacion di cantica cu lo kishiki e pianan.
Entrada ta gratis, pero durante pausa ta pasa rond un caha di glas, den cua por haci un donacion. Tur aña, na luna di november Fundacion Donny Laclé ta otorga diferente studiante di musica un Scholarship pa yuda nan desaroya nan talento musical.
Un y tur ta bonbini na Concierto Dominical Donny Laclé cu ta cuminsa exactamente 11or di mainta y lo termina pa 1or di merdia.

Recordatorio anochi informativo pa mayornan y/of representante di studiantenan den prome aña di e programa FS y IE na Unidad Hospitalidad y Turismo di Colegio EPI

ORANJESTAD - Gerencia di EPI unidad Hospitalidad y Turismo kier recorda mayornan y/of representante di studiantenan riba nan anochi di informacion pa mayornan ariba diaranson 22 di maart 2017.

Na rason cu e resultadonan academico di e Fall 2016 Semester ta conoci y recientemente publica, kier a brinda e oportunidad na tur mayor y/of representante di nos studiantenan pa dialoga riba di e resultadonan hunto cu nan mentor.
E anochi ta organisa como lo siguiente:

Diaranson 22 di maart 2017:
- 5:30 - 6:00 p.m. – Yegada y Bon Bini na EPI H&T – Epilicious Restaurant
- 6:00 – 8:00 p.m. FS 3-1 Groups – Meeting cu Mentors:
  - FS 3-1 A – RT01
  - FS 3-1 B – RT02
  - FS 3-1 C – RT03
  - FS 3-1 D – RT04
  - FS 3-1 E – Office Academic Advisor
  - IE 3-1 A – HT01
  - IE 3-1 B – HT03

Presencia di mayornan y/of representante ta wordo altamente aprecia.
Si por tin cualkier pregunta no duda den tuma contacto cu e unidad directamente na tel.: 5258781.

Misa Santa Teresita ta parti paña diasabra 25 maart 2017

SAN NICOLAS – E Comision di Asistencia Social di San Nicolas di Parokia Santa Teresita, ta participa cu diasabra awor 25 di maart 2017 tin partimento di paña. Esaki ta tuma luga na Teresita Center for di 9or te 11or di mainta.
Por yama Zr. Graciela na telefon: 564 4791 of na 584 3676 pa coordina cu ne, e dia y ora cu por habri Teresita Center pa entrega e saconan. Di antemano masha danki pa bo cooperacion.

E scol ta buscando sponsor pa apoya e iniciativa

Colegio Arubano ta stimula lesamento na Hulandes cu proyecto nobo

ORANJESTAD - Seis alumno di Vwo na Colegio Arubano ta participando den un proyecto cu ta stimula lesamento di buki na Hulandes pa alumnonan di bovenbouw.



E alumnonan mester a lesa cuater buki anto intercambia ideanan via Skype cu studiantenan di e scol Odulphuslyceum na Tilburg, kende nan ta bay topa otro siman na Hulanda. Colegio kier purba yega na un acuerdo cu e scol aki pa asina bira un "twin partner" pa coopera cu diferente cos.
Na cuminsamento di Februari e studiantenan di Hulanda cu a participa den e proyecto titula 'De Inktaap' a bini Aruba pa intercambia ideanan di e bukinan cu nan a lesa, como tambe siña un tiki mas di e cultura Arubano. Awor ta toca e seis alumnonan cu a participa den e proyecto aki di entre otro Vwo 4, 5, y 6, pa bay Hulanda otro siman y haci mescos. Conrector Anna Cameron ta bisa cu un proyecto asina ta costa basta placa anto nan ta buscando sponsor. "Nos kier puntra e comunidad di Aruba pa yuda e muchanan aki pa bay Hulanda pa cubri tur e gastonan cu ta envolvi. Docente di Hulandes Frank Boi ta bay acompaña e alumnonan. Sra. Cameron tambe ta bayendo como guia di scol pa wak si Odulphuslyceum por bira un 'twin partner' di Colegio. "Nos ta bay check si tin posibilidad pa coopera over di profielwerkstukken, digitalisacion anto cambia ideanan y yuda otro," sra. Cameron ta comenta.



Proyecto "De Inktaap"
E proyecto titula De Inktaap ta encera cu studiantenan mester lesa cuater buki cual a gana diferente tipo di premionan na Hulanda. Francine Pieternella, un di e studiantenan cu ta participando, a splica cu el a kies pa haci e proyecto pasobra e gusta lesa buki.
E ta bisa: "Na Hulandes e ta un desafio. Pero mi a dicidi di haci e pasobra mi a pensa asina e ta yuda drecha mi Hulandes." For di October 2016 nan mester a cuminsa lesa un total di cuater buki anto bini hunto na scol pa discuti e buki y traha un verslag di dje. Ta un pa dos siman pasa nan a caba di keda cla cu e ultimo buki anto nan mester a eligi cua tabata nan buki preferi. E buki 'Jij zegt het' di autor Connie Palmen tabata esun preferi akinan na Aruba como tambe na e scol na Hulanda como e buki di mas miho di nan cuater. Aworaki e alumnonan di Colegio Arubano ta bayendo Hulanda otro siman pa tin un intercambio cu e scol unda nan lo sigui henter un planning. Ta bay wak con scolnan ta opera na Hulanda, bishita museonan anto conoce e bida y scolnan na Hulanda.

Literatura Hulandes
Docente Frank Boi: "Mi ta hopi interesa den literatura na Hulandes pero di Caribe. Esey mi kier bay pone un tiki enfasis na e scol aki, pa lanta un tiki mas interes pa escritornan cu ta skirbi na Hulandes cu ta na e banda di e oceano aki." Actualmente studiantenan di VWO mester lesa 12 buki di literatura Hulandes y HAVO mester lesa 8. Docente Frank Boi ta bisa cu e mes no ta di acuerdo cu e situacion cu tin aworaki pasobra antes tabata mucho mas buki pa lesa. E ta comenta: "E ta straño paso bo kier siña e muchanan e idioma Hulandes mas anto locual ta importante ta pa laga nan lesa mas. Nos tin un tradicion unda e cantidad ta bahando lastimamente." Locual ta ser bisa hopi biaha ta cu e gana di lesa ta bira menos pa e studiantenan, sin laga afo cu desde basta tempo caba algun studiante ta djis busca 'uittreksel' Online y lesa esey enbes di e bukinan. Ora bo combina tur e cosnan ey segun sr. Boi, bo ta haya e reaccion cu kisas ta miho pa laga e studiantenan lesa menos hopi. "Mi ta kere cu e proyecto aki ta hopi potente pasobra e ta un reto pa e muchanan pa lesa diferente buki, haci analisis y compara nan. Esaki ta algo cu ta yuda nan no solamente den Hulandes pero pa resto di nan bida," sr. Boi ta bisa.

Avertorial:

Aruba Bank ta firma contracto colectivo nobo cu FTA





ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga e firmamento di un CAO nobo pa e empleadonan di Aruba Bank cu Federacion di Trahadonan Arubiano (FTA). Negociacionnan pa e contracto colectivo 2017-2019 pa trahadonan a cuminsa den e di tres kwartaal di aña 2016.

E acto di firmamento a tuma luga na Aruba Bank Camacuri, unda a conta cu presencia di esunnan cu a negocia e contracto y representantenan di e trahadonan. Di parti di Aruba Bank, Sharon Fränkel – Managing Director y Barbara Bronswinkel – Regional Human Resources a firma e contracto cu Hubert Dirksz, presidente di FTA y Tyrone Bremo vice presidente; y di parti di e empleadonan a firma e shop stewardnan Mirla Koolman y Alexander Arends. Un di e puntonan principal di e CAO nobo ta e acuerdo pa e areglo di "costo di bida" di minimo 1% den añanan cu e economia local experencia un deflacion. Otro puntonan cu a logra ta cu ta hisa e bonus pa e trahado cu ta celebra su aña di servicio y tambe a hisa e dianan di vakantie a base di edad di e trahado. Aruba Bank ta orguyoso di por a yega na un CAO pa tres aña mas, unda cu e empleadonan ta sigura di nan trabao y e garantia di nan beneficionan secundario. Esaki ta sigura un ambiente di trabao cu ta bon y saludabel pa tur e empleadonan.
Tur partido envolvi a gradici e negociadonan di e CAO, esta pa Aruba Bank Barbara Bronswinkel y Manager Recursonan Humano, Suzette Bareño; e shop stewardnan representando empleadonan cu ta miembro di FTA Mirla Koolman y Alexander Arends; y Rudy Geerman, kende a representa FTA.

Awe 22 di maart ta Dia Mundial di Awa

ORANJESTAD - En conexion cu dia Mundial di Awa, Departamento di Salud Publico conhuntamente cu DOW (Departamento di Obranan Publico) su seccion di RWZI kier pone atencion riba e importancia cu awa tin den nos bida diario.



Tur aña riba 'Dia Mundial di Awa' ta enfoca riba un topico. Pa e aña aki esaki ta awa residual y e campaña di conscientisacion "Pakico awa residual?" ta pa reduci y re-uza awa residual den un forma eficiente y optimal. Awa residual ta tur awa cu no ta limpi esta, contamina. E por origina for di diferente fuente di sector residencial, industrial of comercial. Obhetivo di e campaña aki ta pa elimina/reduci contaminacion di e awa prome cu e awa bay bek den medio ambiente. E proceso aki ta tuma luga pa medio di micro organismo (bacteria).

E plantanan di RWZI ta procesa mas o menos 10 miyon liter di awa pa dia.
Awa procesa for di RWZI Bubali ta wordo uza pa irigacion di e tereno di golf na Divi Links y Tierra Del Sol, e restante ta bay den Bubali Plas pa percura cu esaki semper tin awa y pa garantisa e bienestar di e bida ecologico na e sitio. Awa procesa for di RWZI Parkietenbos y Zeewijk ta wordo uza pa irigacion di diferente plantacion publico na Aruba y tambe pa nos cunukeronan. Departamento di Agricultura, Cria y Pesca ta responsabel pa transporte di e awa procesa pa e cunukeronan.
Un di e tareanan di DVG y DOW ta haci diferente analisis di e awa procesa. DOW tin e tarea pa analisa e parti kimico y DVG e parti di micro organismo (bacteria). E resultado ta wordo midi a base di norma internacional.

Tanto DVG como DOW ta pidi cooperacion di comunidad pa no tira vet den pos, tampoco azeta di cushina of motor, grease, resto di cuminda, remedi, saco di plastic, baby wipes, producto kimico pe verf, terpentina, acido, gasolin etc. Tur esaki ta haci e chens mas grandi pa blokia e tubonan di pos na cas, esun di RWZI y tambe causa daño na e sistema di riool cu na su turno lo causa tardansa den e proceso pa purifica e awa. Purificacion di awa ta costa placa y energia. No cumplimento ta daña nos medio ambiente innecesariamente.
Mundialmente ta conoci cu 80% di awa residual genera door di comunidad ta regresa den e ecosistema sin cu e ta wordo trata of re-uza. Esaki ta e caso tambe na Aruba,p.e. na cas awa di baño ta bay pa e matanan sea directamente of via septictank.
Mirando e desaroyonan mundialmente riba maneho di awa residual Departamento di Salud Publico conhuntamente cu DOW tin e retonan hopi importante pa yuda pais Aruba cu innovacion y sostenibilidad riba tereno di maneho di awa residual. Cada ciudadano por yuda cu esaki. Pa mas informacion por yama'Dienst Warenkeuringen Hygiene' na Departamento di Salud Publico,telefon 5224200.



Advertorial :

Reapertura di Subway Palm Beach awe diaranson!



ORANJESTAD - Despues di varios luna di hopi trabou y esfuerso e localidad di Subway Palm Beacha keda completamente renoba y ta cla pa ricibi tur fiel cliente. E siman aki e bario y bisiñanan di Noord lo por pasa bishita y disfruta di un localidad moderno, mas grandi, mas espacioso, mas comodo, sin laga afo mobiliario, ekipo y un decoracion nobo.

Segun Gerente di Mercadeo di Subway, Tai-Foo Lee, e intencion tabata pa cambia tienda por completo."Nos a pone tegel nobo, murayanan a wordo benta abou y na otro partinan di e tienda nos a lanta muraya tambe, pues nos clientenan sigur lo experiencia un cambio total", asina Sr. Lee a splica.

A pesar cu pa algun luna e clientenan no por a conta cu e localidad di Subway den e area di Palm Beach, e entusiasmo di e comunidad pa e apertura di Subway Palm Beach a keda grandi. "Nos ta contento cu nos a logra renoba e localidad aki manera nos a desea y cu den un tempo record nos por a habri nos portanan pa henter comunidad un biaha mas", asina Sr. Tai-Foo Lee a duna di conoce.

E ekipo completo di Subway ta gradici pueblo di Aruba pa e pasenshi y comprension durante e simannan di renobacion di Subway Palm Beach. Na mes momento henter comunidad, specialmente bisiñanan di Noord ta keda cordialmente invita pa pasa Subway desde diaranson caba pa celebra e gran reapertura di Subway Palm Beach.



Tur esunnan cu ta interesa, por yama cualkier localidad di Subway, sea Cura Cabai (588-4388), Sta. Cruz (585 1277), Paradera (582 1077), Palm Beach (586 0277),Alhambra (280 1277), Dakota (583-3877) of Renaissance Market Place (280 4177). SUBWAY tin 7 localidad situa strategicamente ariba nos isla y ta habri tur dia durante e siman, desde 7:30am pa 11:00pm.

Pa mas informacion tocante promocion of campaña di SUBWAY of si bo kier comparti bo experencia ta cu cualkier producto y servicio di Subway bishita www.facebook.com/SUBWAYARUBA y follow Subway ariba twitter na @SubwayAruba pa bo keda bon informa.